

MANUEL D'INSTRUCTIONS CHAUFFE-EAU À GRANULÉS POÊLE À GRANULÉS

Modèles :

SB 80

TEK 80

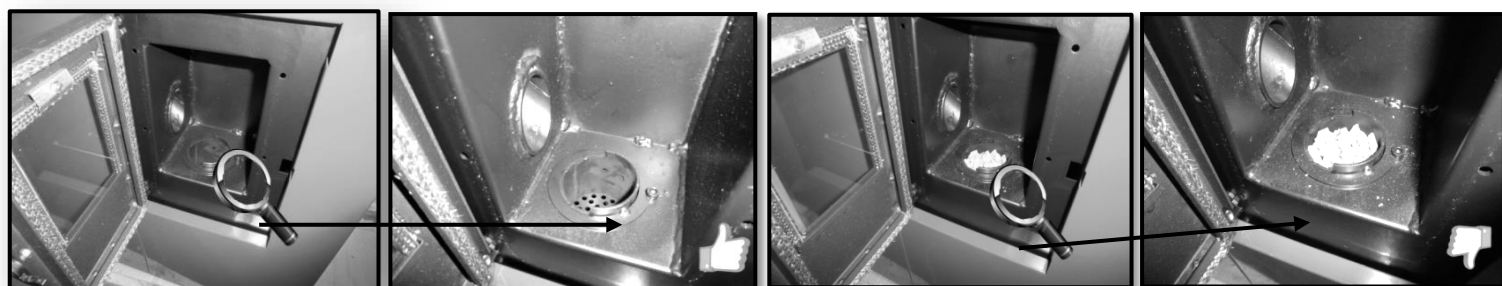




IMPORTANT : À LIRE ABSOLUMENT



1. Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pour les dommages aux personnes et/ou aux biens ou pour le mauvais fonctionnement du poêle résultant du non-respect des dispositions du présent manuel d'instructions
2. La garantie a une durée de 1 an pour les opérateurs professionnels et de 2 ans pour les consommateurs.
3. L'installation du poêle doit être effectuée par du personnel compétent et dans le respect des normes nationales en vigueur.
4. En cas d'allumage raté ou de coupure électrique, avant de rallumer le poêle, **VIDER ABSOLUMENT LE BRASERO**. Le non-respect de cette procédure peut causer la rupture de la vitre de la porte.
5. **NE PAS INTRODUIRE MANUELLEMENT les granulés dans le brasero pour faciliter l'allumage du poêle.**
6. En cas de comportement anormal de la flamme ou dans n'importe quel cas, **NE JAMAIS ÉTEINDRE** le poêle en coupant l'alimentation électrique, mais avec la touche d'extinction. Couper le courant électrique ne permettrait pas l'évacuation des fumées.
7. Si la phase d'allumage se prolonge (granulés humides, de mauvaise qualité) et entraîne la formation de fumée excessive à l'intérieur de la chambre de combustion, il est nécessaire d'ouvrir la porte afin de faciliter l'évacuation de la fumée, tout en se mettant à l'abri.
8. Il est très important d'utiliser un **PELLET DE BONNE QUALITÉ ET CERTIFIÉ**. L'utilisation de granulés de mauvaise qualité peut engendrer un mauvais fonctionnement et dans certains cas, des ruptures de parties mécaniques pour lesquelles la société n'endosse aucune responsabilité.
9. L'entretien ordinaire (brasero et chambre de combustion) **DOIT ÊTRE EFFECTUÉ TOUS LES JOURS**. L'entreprise n'est en aucun cas responsable en cas d'anomalies dues à des négligences en matière d'entretien.



01.	SÉCURITÉ DU PRODUIT.....	p. 3
02.	NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.....	p. 3
03.	DESCRIPTION DU PRODUIT.....	p. 5
	03.01 SB80/TEK 80.....	p. 5
	03.02 DONNÉES TECHNIQUES.....	p. 5
04.	EXIGENCES MINIMALES D'INSTALLATION.....	p. 6
05.	CONDUIT DE FUMÉE.....	p. 7
	05.01 PARTIE TERMINALE DE LA CHEMINÉE.....	p. 8
	05.02 TIRAGE.....	p. 8
	05.03 EFFICACITÉ DU POÊLE HYDRO/CHAUDIÈRE.....	p. 8
06.	AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION.....	p. 9
	06.01 RACCORDEMENT/SCHÉMAS DES CIRCUITS	p. 11
07.	INSTALLATION	p. 12
	07.01 RACCORDEMENT HYDRAULIQUE.....	p. 13
	07.02 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE.....	p. 15
08.	ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN À LED 3 TOUCHES N°100.....	p. 16
	08.01 CONSOLE.....	p. 16
	08.02 LE MENU.....	p. 16
	08.03 FONCTIONS UTILISATEUR.....	p. 17
	08.04 ALARMES.....	p. 18
09.	CONNEXIONS	p. 19
10.	NETTOYAGE ET ENTRETIEN ORDINAIRE.....	p. 20
11.	ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE.....	p. 20
12.	ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES	p. 21
13.	ENTRETIEN ANNUEL PROGRAMMÉ.....	p. 24
14.	ATTESTATION D'INSTALLATION ET D'ESSAI.....	p. 25
15.	GARANTIE.....	p. 26

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Les poêles sont construits conformément à la norme EN13240 (poêle à bois), EN 14785 (poêle à granulés de bois), EN 12815 (cuisinières et thermo-cuisinières à bois), EN 303-5:2012 (chaudières à combustibles solides), en utilisant des matériaux de haute qualité et non polluants. Nous conseillons, pour utiliser au mieux le poêle, de suivre les instructions du présent manuel.

Lire attentivement ce manuel avant toute utilisation ou opération d'entretien.

Notre but est de fournir aux utilisateurs toutes les informations pour garantir une utilisation sûre et éviter des dommages aux choses et aux personnes.

Chaque poêle subit un test interne avant son expédition et il est par conséquent possible de trouver des résidus à l'intérieur.

CONSERVER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE
POUR TOUTE QUESTION OU CLARIFICATION, CONTACTER LE
REVENDEUR AUTORISÉ

- L'installation et le raccordement doivent être effectués par du personnel qualifié dans le respect des normes européennes (UNI 10683 pour l'Italie) et nationales, des règlements locaux et des instructions de montage jointes. L'installation électrique de la pièce où le poêle est installé doit être réalisée selon les normes en vigueur.
- La combustion de déchets, en particulier de matières plastiques, endommage le poêle ou la chaudière et le conduit de fumée, et cette action est par ailleurs interdite par la loi contre les émissions de substances nocives.
- Ne jamais utiliser de l'alcool, de l'essence ou d'autres liquides hautement inflammables pour allumer le feu ou pour le raviver pendant le fonctionnement.
- Ne pas remplir l'appareil avec plus de carburant que ce qui est indiqué dans le manuel.
- Ne pas modifier de l'appareil.
- Il est interdit d'utiliser le produit avec la porte ouverte ou la vitre cassée.
- Ne pas utiliser l'appareil comme séchoir à linge, surface d'appui ou marche, etc.
- Ne pas installer le poêle dans les chambres à coucher ou les salles de bains sauf s'il s'agit d'un poêle certifié étanche.

Il est recommandé d'utiliser les granulés suivants :

Les poêles fonctionnent exclusivement avec le pellet (granulé) de différentes essences de bois conformes à la norme

DIN plus ou EN plus 14961-2 A1 ou PEFC/04-31-0220 ou avec les caractéristiques suivantes :

Pouvoir calorifique min. 4,8 kWh/kg (4180 kcal/kg)

Densité 630-700 kg/m³

Humidité maximale 10% du poids

Diamètre : 6 ±0.5 mm

Pourcentage de cendres : max. 1% du poids

Longueur : min. 6 mm - max. 30 mm

Composition : 100% de bois non traité de l'industrie du bois ou après consommation sans ajout de substances liantes et sans écorce, conformément aux normes en vigueur.

02. NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Utiliser ce poêle uniquement selon les instructions de ce manuel. Toute autre utilisation non conseillée par le fabricant peut causer des incendies ou des dommages aux personnes.
- S'assurer que le type d'alimentation électrique est conforme à ce qui est indiqué sur la plaque de données (230V~/50Hz).
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent absolument être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour leur sécurité, cet appareil n'est pas destiné à des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou connaissance nécessaire, à moins qu'ils n'aient reçu la formation nécessaire pour l'utilisation de l'appareil sous la supervision d'une personne responsable.
- Débrancher l'alimentation du réseau en cas de non-utilisation ou de nettoyage.
- Pour débrancher le poêle, mettre l'interrupteur sur la position O et enlever la fiche de la prise. Tirer sur la fiche et non pas sur le cordon électrique pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais fermer les arrivées d'entrée d'air comburant et les sorties des fumées.
- Ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées car il est équipé de composants électriques.
- **Ne pas utiliser l'appareil en présence de fils ou de fiches endommagés. L'appareil est classé Y : câble d'alimentation remplaçable par un technicien qualifié. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son SAV ou par une personne ayant une qualification similaire.**
- Ne rien placer sur le câble et ne pas plier le câble.
- Il est déconseillé d'utiliser des rallonges, car elle pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Ne jamais utiliser une seule rallonge pour faire fonctionner plusieurs appareils.
- **Pendant le fonctionnement normal, certaines parties du poêle, comme la porte, la vitre, la poignée peuvent atteindre des températures élevées. Faire particulièrement attention aux enfants. Éviter le contact de la peau non protégée avec la surface chaude.**
- **ATTENTION ! NE PAS TOUCHER sans les protections nécessaires la PORTE DU FOYER, la VITRE, la POIGNÉE ou le CONDUIT DES FUMÉES durant le fonctionnement.**
- Mettre les matériaux inflammables comme les meubles, les coussins, les couvertures, les papiers, les vêtements, les rideaux, etc. à une distance de 1,5 m à l'avant et de 30 cm sur les côtés et à l'arrière.
- Il existe un risque d'incendie si, pendant le fonctionnement, le poêle est couvert par quelque chose ou entre en contact avec un matériau **inflammable** comme des rideaux, des draps, des couvertures, etc. **TENIR LE PRODUIT ÉLOIGNÉ DE CES MATÉRIAUX.**
- Ne pas plonger le fil, la fiche ou tout autre élément de l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser le poêle dans des pièces poussiéreuses ou en présence de vapeurs inflammables (par exemple dans un atelier ou dans un garage).
- Un poêle a, à l'intérieur, des parties qui génèrent des arcs ou des étincelles. Il ne doit jamais être utilisé dans des zones qui pourraient se révéler dangereuses par exemple des zones à risque d'incendie, d'explosion, chargées de substances chimiques ou des atmosphères chargées d'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou des piscines.
- Ne pas positionner l'appareil sous une prise. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne pas essayer de réparer, démonter ou modifier l'appareil. L'appareil ne contient pas de parties réparables par l'utilisateur.
- Éteindre l'interrupteur, débrancher la fiche avant d'effectuer l'entretien et opérer uniquement avec le poêle froid.
- **AVERTISSEMENT : DÉBRANCHER TOUJOURS LA FICHE AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.**
- **ATTENTION ! Ces poêles fonctionnent exclusivement au pellet et aux noyaux si le poêle est prédisposé, NE PAS UTILISER DE COMBUSTIBLES DIFFÉRENTS : toute autre matière brûlée entraînera des pannes et des dysfonctionnements de l'appareil.**
- **Conserver les pellets dans un lieu frais et sec : la conservation dans des lieux trop froids ou humides peut comporter une réduction du potentiel thermique du poêle. Prêter attention au stockage et au déplacement des sacs de pellet pour éviter son écrasement et la formation de sciure qui s'en suit.**
- Le combustible se présente en petits cylindres dont les dimensions sont 6-7mm de diamètre, 30mm de longueur maximale, avec une humidité maximale de 8% ; le poêle a été fabriqué et calibré pour brûler des pellets composés de différents types de bois pressés dans le respect des normes de protection de l'environnement.
- Le passage d'un type de granulés à un autre pourrait comporter une petite variation du rendement, des fois même imperceptible. Cette variation peut se résoudre en augmentant ou en réduisant d'un seul cran la puissance d'utilisation.

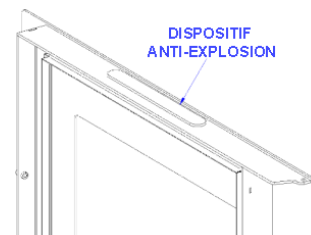
- **Nettoyer régulièrement le braser, à chaque allumage ou recharge de granulés.**
- Le foyer doit être maintenu fermé, sauf durant les opérations de chargement et de retrait des résidus, pour éviter la sortie de fumées.
- Ne pas allumer et éteindre par intermittence le poêle ; il est en effet doté de composants électriques et électroniques qui pourraient s'endommager.
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur ou en général d'une manière différente de celle pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser de combustibles liquides.
- N'effectuer aucune modification non autorisée, sur l'appareil.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange originales et recommandées par le constructeur.
- Il est important que le transport du poêle se fasse dans le respect des normes de sécurité, des déplacements imprudents et des chocs sont à éviter, car ils pourraient causer des dommages aux céramiques et aux structures.
- La structure métallique est traitée avec de la peinture spéciale haute température. Pendant les premiers allumages, il est possible qu'il se dégage une mauvaise odeur due au verni des parties métalliques se desséchant : cela ne comporte aucun risque, il suffit d'aérer les pièces. Le vernis, après les premières mises en marche, atteint sa résistance maximum et ses caractéristiques chimiques et physiques définitives.
- Pour recharger le réservoir, il suffit de soulever le couvercle d'accès et de verser les granulés, même avec la machine allumée, en faisant attention de bien viser le réservoir. Recharger le réservoir avant de longues absences afin d'en garantir l'autonomie.
- Il peut arriver qu'à cause du vidage du réservoir, la vis sans fin se décharge entièrement jusqu'à l'arrêt de la machine, pour la redémarrer dans des conditions idéales, deux allumages peuvent être nécessaires, car la vis sans fin est particulièrement longue.
- **ATTENTION ! Si l'installation n'est pas effectuée conformément aux procédures indiquées, en cas de coupure de courant, une partie des fumées de combustion pourrait s'échapper dans la pièce. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire d'installer un groupe de continuité.**
- **ATTENTION ! Le poêle, étant un appareil de chauffage, présente des surfaces très chaudes. Pour cette raison, la plus grande prudence est recommandée pendant son fonctionnement.**

AVEC LE POÊLE ALLUMÉ :

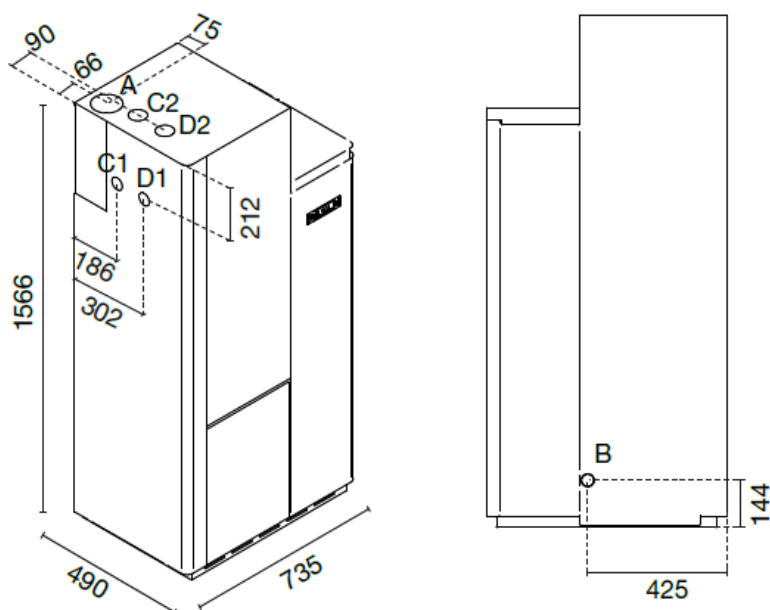
- il ne faut jamais ouvrir la porte ;
- il ne faut jamais toucher la vitre de la porte, car elle est très brûlante ;
- il faut faire attention que les enfants ne s'approchent pas ;
- il ne faut pas toucher l'évacuation des fumées ;
- il ne faut pas jeter de liquide à l'intérieur du foyer ;
- il ne faut effectuer aucun entretien tant que le poêle n'est pas froid ;
- il ne faut effectuer aucune intervention sans la présence de personnel qualifié ;
- il faut respecter et suivre toutes les indications présentes dans ce manuel.

Anti-explosion

Certains appareils sont équipés d'un dispositif de sécurité anti-explosion. Avant d'allumer l'appareil ou avant tout nettoyage, contrôler attentivement que le dispositif est correctement placé dans son logement. Le dispositif se trouve sur la partie supérieure de la porte du foyer.



DESSIN TECHNIQUE



- A = Ø 80 mm Scarico fumi / Flue / Cheminée
/ Rauchabzug / Evacuación de humos /
Descarga de fumos
- B = Ø 40 mm Aria combustione / Combustion air
/ Air de combustion / Verbrennungsluft / Aire
para la combustión / Ar de combustão
- C1 = 1/2 Attacco acqua calda laterale / Side warm
water connection / Raccordement eau chaude
latérale / Seitlicher Warmwasseranschluss
/ Conexión lateral de agua caliente / Junta
lateral de água quente
- D1 = 1/2 Attacco acqua fredda laterale / Side cold
water connection / Raccordement eau froide
latérale / Seitlicher Kaltwasseranschluss
/ Conexión lateral de agua fría / Junta lateral
de água fria
- C2 = 1/2 Attacco acqua calda superiore / Top warm
water connection / Raccordement eau chaude
supérieur / Oberer Warmwasseranschluss
/ Conexión de agua caliente superior / Junta de
água quente superior
- D2 = 1/2 Attacco acqua fredda superiore / Top cold
water connection / Raccordement eau froide
supérieur / Oberer Kaltwasseranschluss
/ Conexión de agua fría superior / Junta de água
fria superior

03.2 DONNÉES TECHNIQUES

Technical data of the appliance: <i>Données techniques de l'appareil :</i>	SB 80 / TEK 80	
Designation: <i>Désignation :</i>	Nominal heat output <i>Puissance thermique nominale</i>	Reduced heat output <i>Puissance thermique réduite</i>
Fuel throughput <i>Consommation horaire (kg/h)</i>	2,42	1,13
Necessary flue draught <i>Critères minimaux de tirage de la cheminée (Pa)</i>	11	11
Flue gas temperature <i>Température des fumées (°C)</i>	202	115
Flue gas temperature at flue spigot or socket <i>Température de sortie des fumées (°C)</i>	230	136
Flue gas mass flow <i>Flux massif des fumées (g/s)</i>	5,7	3,2
Efficiency <i>Rendement (%)</i>	90,0	93,5
Total heating output <i>Puissance thermique (Kw)</i>	10,2	5,0
Water heating output <i>Puissance thermique rendue à l'eau (Kw)</i>	8,0	3,4
Space heating output <i>Puissance thermique rendue à la pièce (Kw)</i>	2,2	1,6
CO emission at 13% of O₂ <i>Émissions de CO avec 13 % de O₂ (%)</i>	0,0179	0,0199
Maximum water operating pressure <i>Pression de service maximale de l'eau (bar)</i>	4	4
Discharge control operating temperature <i>Température d'intervention du thermostat de sécurité de l'eau (°C)</i>	-	-
Electrical power supply <i>Puissance électrique absorbée (W)</i>	-	-
Rated voltage <i>Tension nominale (V)</i>	230	230
Rated frequency <i>Fréquence nominale (Hz)</i>	50	50

AVANT-PROPOS :

IL EST INTERDIT D'INSTALLER L'ÉVACUATION DES FUMÉES AU MUR ; L'ÉVACUATION DES FUMÉES DOIT ÊTRE AU TOIT, CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LA LÉGISLATION NATIONALE.

Eva Stampaggi S.r.l. Décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et/ou biens dérivant du non-respect des points cités précédemment pour les appareils installés non conformes.

Il est nécessaire d'installer le poêle dans le respect des réglementations en vigueur dans le pays d'installation respectif.

Par exemple, en Italie, c'est la norme UNI 10683-2012 prévoyant 4 points qui s'applique :

a. activités préliminaires - relevant de la compétence et de la responsabilité du revendeur/installateur au moment de la visite sur le lieu d'installation avant le montage définitif. Les activités préliminaires comprennent :

- la vérification que la pièce d'installation est adaptée ;
- la vérification que le système d'évacuation des fumées est adapté ;
- la vérification que les prises d'admission d'air extérieur sont adaptées.

Pendant cette phase, il est nécessaire de vérifier que l'appareil peut fonctionner de manière sûre et répondant à ses caractéristiques techniques.

Les conditions de sécurité doivent être évaluées avec une inspection préventive.

Les poêles et les cheminées sont des systèmes chauffage et doivent être installés de manière sûre et conforme aux prévisions du constructeur !

b. installation - sous la responsabilité de l'installateur. Pendant cette phase, il convient de prendre en compte l'installation du produit et du système d'évacuation des fumées et d'affronter les thèmes suivants :

- **distance de sécurité** des matériaux combustibles ;
- **réalisation de cheminées**, collecteurs des fumées, systèmes de tubes et terminaux de cheminée.

c. délivrance de documents complémentaires - sous la responsabilité de l'installateur.

La documentation technique doit comprendre :

- manuel d'utilisation et d'entretien de l'appareil et des composants de l'installation (par exemple, conduits de fumées, cheminée etc.) ;
- photocopie ou photographie de la plaque de la cheminée ;
- manuel de l'installation (le cas échéant) ;
- [Déclaration de conformité selon le DM 37/08](#).

d. contrôle et entretien - relevant de la compétence du technicien de maintenance qui devra s'occuper du contrôle et de l'entretien du produit pendant son utilisation au fil du temps. L'opérateur chargé du contrôle et de l'entretien des installations pour la climatisation en hiver et en été, effectue des activités **selon les règles de l'art**, dans le respect des lois en vigueur. Une fois ces opérations terminées, l'opérateur doit rédiger et signer un rapport de contrôle technique conformément aux modèles prévus par les normes du présent décret et par les normes de mise en œuvre, en fonction du type et des potentialités de l'installation, et le remettre au sujet qui en signe une copie pour réception et prise de connaissance.

En plus de ce qui est spécifiquement prévu dans les paragraphes suivants du présent Manuel d'instructions, l'Acheteur doit se conformer aux exigences minimales d'installation suivantes :

- a) Ne pas retourner et ne pas poser le poêle horizontalement sur un côté ;
- b) La puissance du poêle doit être adaptée à la taille de la pièce où il doit être installé et la prise d'air externe doit être réalisée dans la pièce ;
- c) Le montage du collecteur des fumées doit être effectué selon les règles de l'art et conformément aux réglementations européennes (UNI 10683) et nationales, aux réglementations locales, aux spécifications techniques et aux avertissements contenus dans ce manuel d'instructions ;
- d) La sortie des fumées doit être raccordée au collecteur des fumées au moyen de raccords télescopiques ;
- e) Le diamètre du collecteur des fumées doit être inférieur à mm. 150 ;
- f) Le raccordement au collecteur des fumées doit être réalisé avec un raccord ayant une inclinaison inférieure à 45° ;
- g) Une isolation appropriée du collecteur des fumées doit être réalisée ;
- h) La longueur minimale de la section horizontale doit être supérieure à 2 m ;
- i) La pente minimale de la section horizontale doit être de 5% ;
- j) La cheminée et/ou le collecteur des fumées doivent être imperméabilisés ;
- k) Le collecteur des fumées ne doit pas avoir plus de deux changements de direction ;
- l) L'évacuation des fumées doit directement avoir lieu dans le collecteur des fumées ;
- m) Le conduit des fumées doit avoir une longueur inférieure à 6,0 m avant le collecteur des fumées, avec une section horizontale de 3,0 m maximum ;
- n) Le diamètre du conduit des fumées et du collecteur des fumées ne doit pas rétrécir par rapport au diamètre initial et cela sur toute la longueur. Le diamètre initial doit être égal au diamètre de sortie des fumées du corps du poêle ;
- o) La valeur minimale de l'ouverture du conduit de ventilation devra être égale à 80 cm² ;
- p) La distance des parois inflammables doit être respectée, conformément aux indications de la "plaque des données du poêle" ;
- q) Le brasero doit être nettoyé avant chaque allumage du poêle.

L'Acheteur ne doit effectuer aucune modification structurelle du poêle et ni aucune modification du fonctionnement de la carte électronique.

L'installation et le raccordement doivent être effectués par l'Acheteur et à l'aide d'un personnel technique qualifié, dans le respect des normes européennes (UNI 10683) et nationales, des réglementations locales et des instructions de montage contenues dans le présent Manuel d'Instructions.

Eva Stampaggi S.r.l. décline toute responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte, quant aux dommages personnels ou matériels découlant du non-respect des dispositions légales, des instructions de montage, des avertissements et des règles générales de sécurité mentionnées dans ce manuel d'instructions. Le non-respect des exigences d'installation et/ou l'altération du poêle peuvent provoquer : puissance inadéquate et/ou comportements anormaux du produit, tirage insuffisant des fumées, obstruction du brasier, combustion lente, incendie du réservoir, surchauffe et risque d'incendie du poêle, risque d'incendie du conduit des fumées, absence d'oxygène dans la pièce où se trouve le poêle.

Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages aux personnes ou aux biens résultant du non-respect des exigences d'installation du poêle et/ou de modification de celui-ci.

L'Acheteur doit demander et conserver la certification de conformité de l'installation et du raccordement du poêle, avec les dispositions légales. En l'absence d'une telle certification, Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte, en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages causés aux personnes ou aux biens, résultant de l'utilisation du produit.

Attention : en cas d'erreur d'allumage ou de coupure de courant, il faut vider le brasier avant de répéter l'opération. Le non-respect de cette procédure peut entraîner la rupture de la vitre.

CARACTÉRISTIQUES DU CONDUIT DE FUMÉE

Les poêles SB 80 ont les caractéristiques suivantes :

Tirage cheminée : 11 Pa

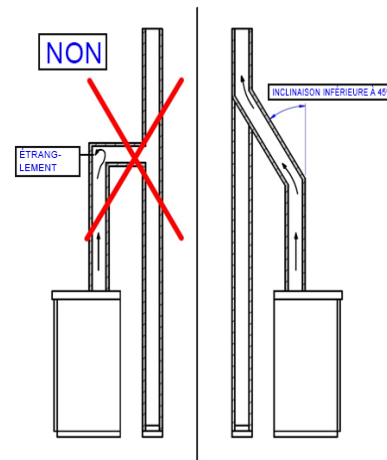
Température des fumées : 230 °C

Flux massif des fumées : 5,7 g/s

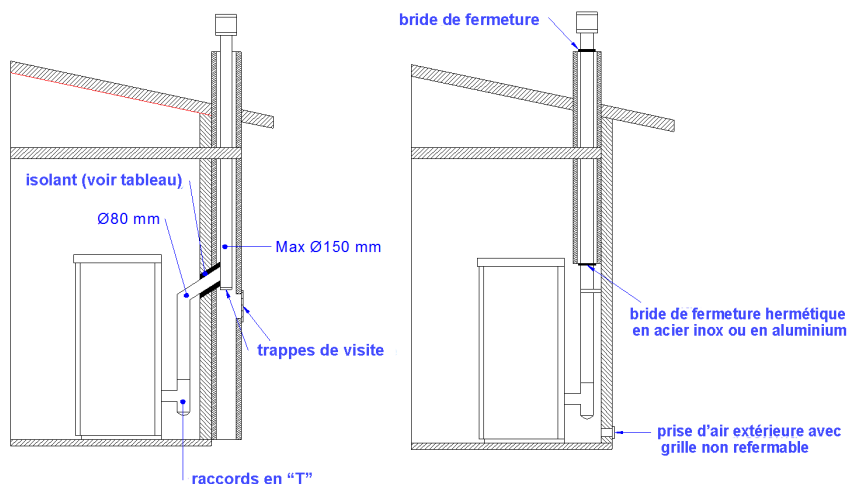
Utiliser un collecteur de fumées et un raccordement des fumées au collecteur résistants à la corrosion. La température des fumées et de la chaudière à granulés est très basse. Possibilité de formation de condensat et de corrosion de l'évacuation.

Le conduit de fumée est l'un des éléments clé pour le bon fonctionnement du poêle. Les meilleurs conduits sont ceux en acier (inoxydable ou aluminé) pour la qualité des matériaux, leur résistance, la durée dans le temps, la facilité de nettoyage et l'entretien.

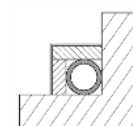
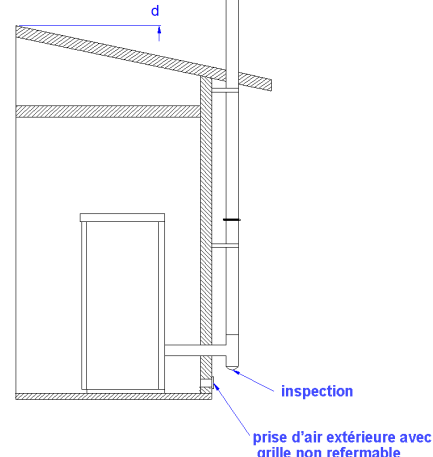
- Le poêle est équipé sur sa partie postérieure d'une sortie des fumées circulaire de Φ 80 mm et d'un terminal auquel doit être raccordé le conduit de fumée.
- Pour faciliter le raccordement au conduit de fumée rigide en acier, il est conseillé d'utiliser les raccords télescopiques dédiés qui, en plus de faciliter cette opération, compensent la dilatation thermique du foyer mais aussi du conduit de fumée.
- Il est conseillé de bloquer le collecteur au terminal du poêle avec du silicone résistant aux hautes températures (1000°C). Si la bouche du conduit de fumée existante n'est pas parfaitement perpendiculaire à la sortie des fumées du foyer, leur raccordement doit être effectué en utilisant un raccord incliné spécial. L'inclinaison par rapport à la verticale, ne doit jamais dépasser 45° (voir figure ci-contre) et il ne doit pas y avoir d'étranglements.
- En cas de passage à travers des greniers, un manchon isolant de 10 cm d'épaisseur doit être interposé.
- Il est absolument nécessaire d'isoler le conduit de fumée tout le long de sa longueur. L'isolation permettra de maintenir une haute température des fumées, afin d'optimiser le tirage, d'éviter la condensation et de réduire les dépôts de particules non brûlées sur les parois du conduit. Utiliser, pour ce faire, des matériaux isolants appropriés (laine de verre, fibre céramique, matériaux incombustibles de classe A1).
- Le conduit de fumée doit être étanche aux agents atmosphériques et ne doit pas changer de direction de plus de deux fois.
- L'utilisation de tuyaux métalliques flexibles et extensibles est interdite.



COLLECTEUR DES FUMÉES EXISTANTS

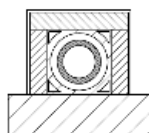


COLLECTEUR DES FUMÉES EXTERNE

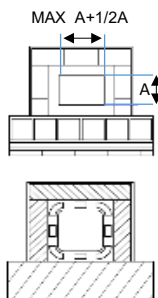


Types de collecteur des fumées

Conduit de fumée en acier avec double chambre isolée avec un matériau résistant à 400°C. Efficacité optimale.



Conduit de fumée réfractaire avec double chambre isolée et revêtement externe en béton allégé. Efficacité optimale.



Il convient d'éviter les conduits de fumée avec des sections rectangulaires internes dans lequel le rapport entre le petit côté et le côté principal est de 1,5. Efficacité médiocre.

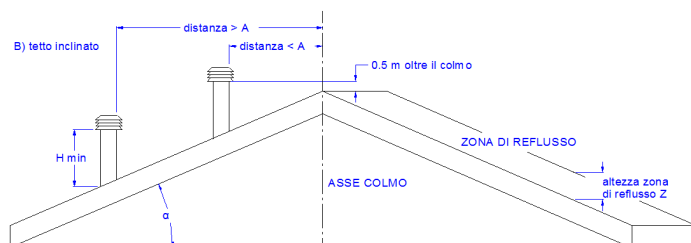
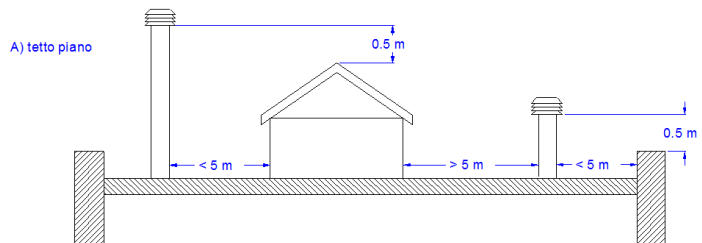
Conduit de fumées traditionnel en argile avec ouvertures. Efficacité optimale.

05.1 PARTIE TERMINALE DE LA CHEMINÉE

L'installation correcte de la cheminée permet d'optimiser le fonctionnement du poêle. La cheminée anti-vent doit être composée d'un certain nombre d'éléments de manière à ce que la somme de leur section en sortie soit toujours le double de celle du conduit de fumée. La cheminée doit être positionnée de manière à ce qu'elle dépasse le faîte du toit d'environ 150 cm, afin d'être en plein vent.

Les cheminées doivent :

- avoir une section utile de sortie au moins égale au double de celle du conduit de fumée.
- être réalisées de manière à empêcher la pluie ou la neige de pénétrer ;
- être construits de manière à garantir, en cas de vents provenant de quelque direction que ce soit, l'évacuation des produits de la combustion ;
- être exempts d'aides mécaniques d'aspiration.



Inclinaison du toit α [°]	Largeur horizontale de la zone de reflux de l'axe du faîte A [m]	Hauteur minimale de la sortie depuis le toit H min = Z+0,50 m	Hauteur de la zone de reflux Z [m]
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,60	2,10

05.2 TIRAGE

Les gaz qui se forment durant la combustion subissent, en se réchauffant, une augmentation de volume et, par conséquent, ont une densité inférieure à l'air environnant plus froid.

Cette différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la cheminée détermine une dépression appelée dépression thermique qui est aussi grande que le collecteur des fumées est haut et la température élevée.

Le tirage du conduit de fumée doit pouvoir dépasser toutes les résistances du circuit de fumée afin que les fumées produites à l'intérieur du poêle durant la combustion soient aspirées et évacuées dans l'atmosphère à travers ce conduit et la cheminée. Les facteurs météorologiques influençant le fonctionnement du conduit de fumée sont variés : pluie, brouillard, neige, altitude, mais le facteur le plus important est certainement le vent, car il peut provoquer, en plus de la dépression thermique, la dépression dynamique.

L'action du vent varie selon qu'il s'agit d'un vent ascendant, horizontal ou descendant.

- Un vent ascendant a toujours l'effet d'augmenter la pression et le tirage.
- Un vent horizontal augmente la dépression dans le cas d'une installation correcte de la cheminée.
- Un vent descendant a toujours l'effet de réduire la dépression, parfois de l'inverser.

L'excès de tirage provoque une surchauffe de la combustion et par conséquent une perte d'efficacité du poêle.

Une partie des gaz de combustion, avec de petites particules de combustible, sont aspirés dans le conduit de fumée avant d'être brûlés. Cela réduit l'efficacité du poêle, augmente sa consommation, et provoque l'émission de fumées polluantes.

La haute température du combustible due à l'excès d'oxygène use par ailleurs plus rapidement la chambre de combustion.

En revanche, un tirage insuffisant ralentit la combustion, refroidit le poêle, produit des retours de fumées dans la pièce, réduit l'efficacité et provoque des incrustations dangereuses dans le conduit de fumée.

Pour éviter le tirage excessif, utiliser un régulateur de tirage (voir figure ci-contre).



05.3 EFFICACITÉ DU POÊLE HYDRO/CHAUDIÈRE

Paradoxalement, les poêles de grande efficacité peuvent rendre plus difficile le travail de la cheminée.

Le bon fonctionnement d'une cheminée dépend de l'augmentation de la température à l'intérieur, provoquée par les fumées de la combustion.

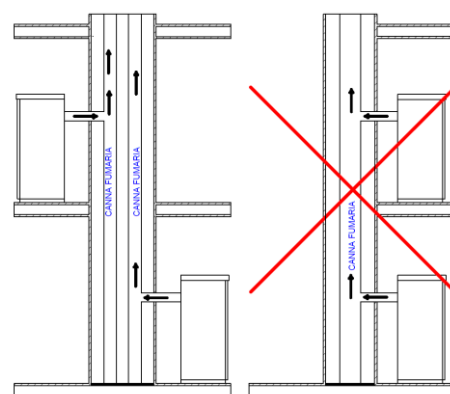
L'efficacité d'un poêle est déterminé par sa capacité à transférer la majeure partie de la chaleur produit dans la pièce à chauffer : plus le poêle est efficace, plus les fumées résiduelles de la combustion seront « froides » et, par conséquent, le tirage moins important.

Une cheminée traditionnelle, d'une conception et isolation approximatives, fonctionne mieux au service d'une cheminée traditionnelle ouverte, ou d'un poêle de mauvaise qualité, où la plupart de la chaleur s'échappe avec les fumées.

Acheter un poêle de qualité implique donc souvent une intervention sur le conduit de fumée, même s'il existe déjà et qu'il fonctionne avec de vieilles installations afin de mieux l'isoler.

Si le poêle ne chauffe pas ou fait de la fumée, cela est toujours dû à un mauvais tirage.

- Raccorder le tube du poêle à une cheminée existante en laissant cette dernière au service de la vieille installation est une erreur commune. De cette manière, les deux installations à combustible solide sont unies au même conduit de fumée ce qui constitue une erreur et un danger.
- Si les deux installations sont utilisées en même temps, la charge totale des fumées peut être excessive pour la section existante de la cheminée et provoquer des retours de fumée ; si un seul poêle est utilisé, la chaleur des fumées provoque le tirage de la cheminée oui, mais l'air froid sera aussi aspiré par l'ouverture de l'appareil ouvert, et refroidira de nouveau les fumées, et bloquera le tirage.
- Enfin, si les deux installations sont placées à des niveaux différents, outre les problèmes exposés, le principe des vases communicants peut interférer, provoquant un mouvement des fumées de combustion irrégulier et imprévisible.

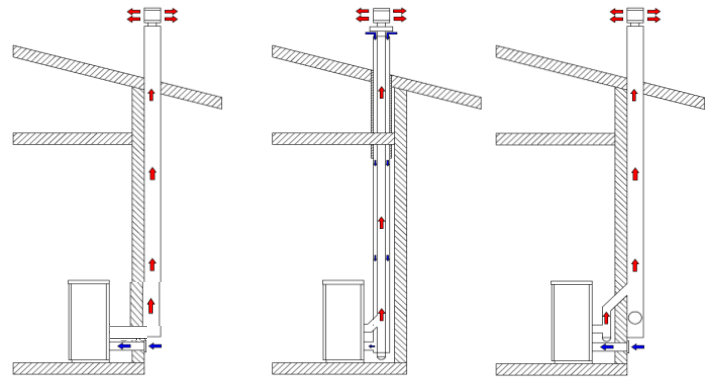


En utilisant des tuyaux coaxiaux, l'air sera préchauffé et contribuera à une meilleure combustion et des émissions réduites dans l'atmosphère.

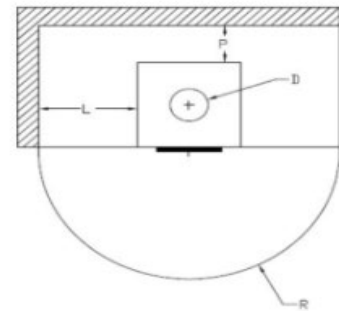
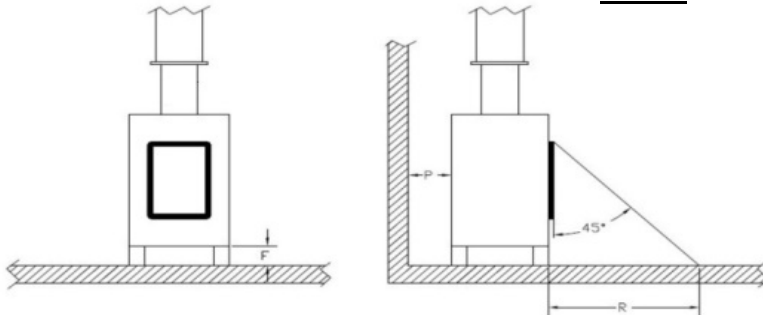
Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de respecter les indications suivantes :

choisir un emplacement définitif où placer le poêle, puis :

- prévoir le raccordement au conduit de fumée pour l'expulsion des fumées.
- Prévoir la prise d'air extérieur (air de combustion).
- Prévoir le raccordement pour la ligne électrique équipée d'installation de décharge de terre.
- L'installation électrique de la pièce où est installé le poêle doit être équipée d'une mise à la terre. Si tel n'est pas le cas, des anomalies dans le cadre de commandes pourraient apparaître.
- Poser le poêle sur le sol dans une position permettant le raccordement avec le conduit de fumée et près d'une prise « air de combustion ».
- L'appareil doit être installé sur un sol ayant une capacité de charge adaptée.
- Si la construction existante ne satisfait pas cette exigence, les mesures appropriées (par ex. plaque de distribution de charge) devront être prises.
- Il est nécessaire de protéger de la chaleur toutes les structures qui pourraient prendre feu en cas d'exposition à la chaleur. Les sols en bois ou en matériau inflammable doivent être protégés avec du matériau non combustible (par exemple une tôle de 4 mm ou du verre céramique).
- L'installation de l'appareil doit garantir un accès facile pour le nettoyage de l'appareil, des conduits de gaz d'échappement et du conduit de fumée.
- L'appareil n'est pas conforme à une installation sur des conduits partagés.
- Pendant son fonctionnement, le poêle prélève une quantité de l'air ambiant. Une prise d'air extérieur à la hauteur du tube situé à l'arrière du poêle est nécessaire. Les tubes à utiliser pour l'évacuation des fumées doivent être des tubes spéciaux pour les poêles à pellets : construits en acier peint ou en acier inoxydable, d'un diamètre de 8 cm, avec des joints appropriés
- La prise « air combustion » doit atteindre un mur qui donne à l'extérieur ou sur des locaux adjacents au lieu d'installation, à condition qu'ils soient dotés d'une prise d'air extérieure et ne soient pas des chambres à coucher et des salles de bain, et qu'il n'existe aucune risque d'incendie comme les remises, les garages, les entrepôts de matériaux combustibles, etc. Ces prises d'air doivent être réalisées de telle manière qu'elles ne puissent pas être bouchées ni de l'intérieur ni de l'extérieur et protégées par une grille, maille métallique ou des protections spéciales qui ne réduisent pas la section minimale.
- Quand le poêle/la chaudière est placé dans des lieux où elle est entourée de matériaux combustibles (par exemple : meubles, revêtements en bois, etc.), il faut respecter les distances :



POÊLES



INFLAMMABLE

MUR ARRIÈRE P =	200 mm
MUR LATÉRAL L =	400 mm
PLANCHER F =	0 mm
AVANT R =	700 mm

NON INFLAMMABLE

MUR ARRIÈRE P =	150 mm
MUR LATÉRAL L =	200 mm
PLANCHER F =	0 mm
AVANT R =	700 mm

Il est dans tous les cas recommandable, au-delà du respect des distances minimales, d'installer des panneaux d'isolation ignifuges résistants à la chaleur (laine de roche, béton cellulaire, etc.).

Panneau conseillé :

Promasil 1000

Température de classification : 1000°C

Densité : 245 kg/m³

Rétraction à température de référence, 12 heures : 1,3/1000°C %

Résistance à la compression à froid : 1,4 MPa

Résistance à la flexion : 0,5 MPa

Coefficient d'expansion thermique : 5,4x10⁻⁶ m/mK

Chaleur spécifique : 1,03 Kj/kgK

Conductivité thermique à température moyenne :

200 °C → 0,07 W/mK

400 °C → 0,10 W/mK

600 °C → 0,14 W/mK

800 °C → 0,17 W/mK

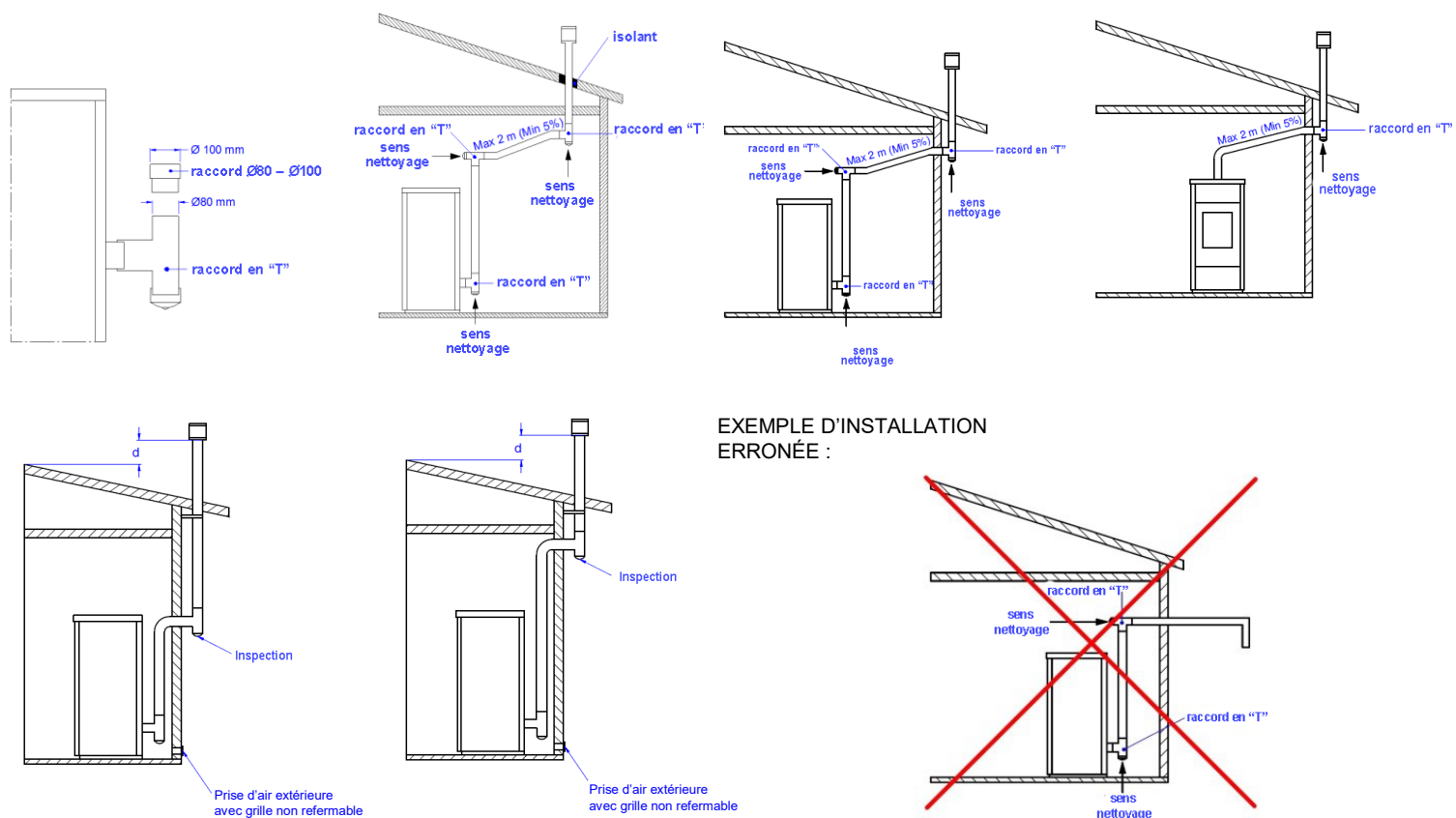
Épaisseur : 40 mm

- Quand le poêle est allumé, une dépression dans la pièce où il est installé peut se créer, il ne doit donc pas y avoir dans cette pièce d'autres appareils à flamme nue, exception faite des chaudières de type c (étanches).
- Vérifier la présence d'air comburant : il doit être capturé par un espace libre (pas d'espace où il existe des ventilateurs extracteurs ou sans ventilation) ou à l'extérieur.

- **Il est possible d'installer le poêle dans des chambres à coucher ou dans des salles de bain en utilisant des tuyaux coaxiaux ou en prenant l'air de la combustion de l'extérieur.**

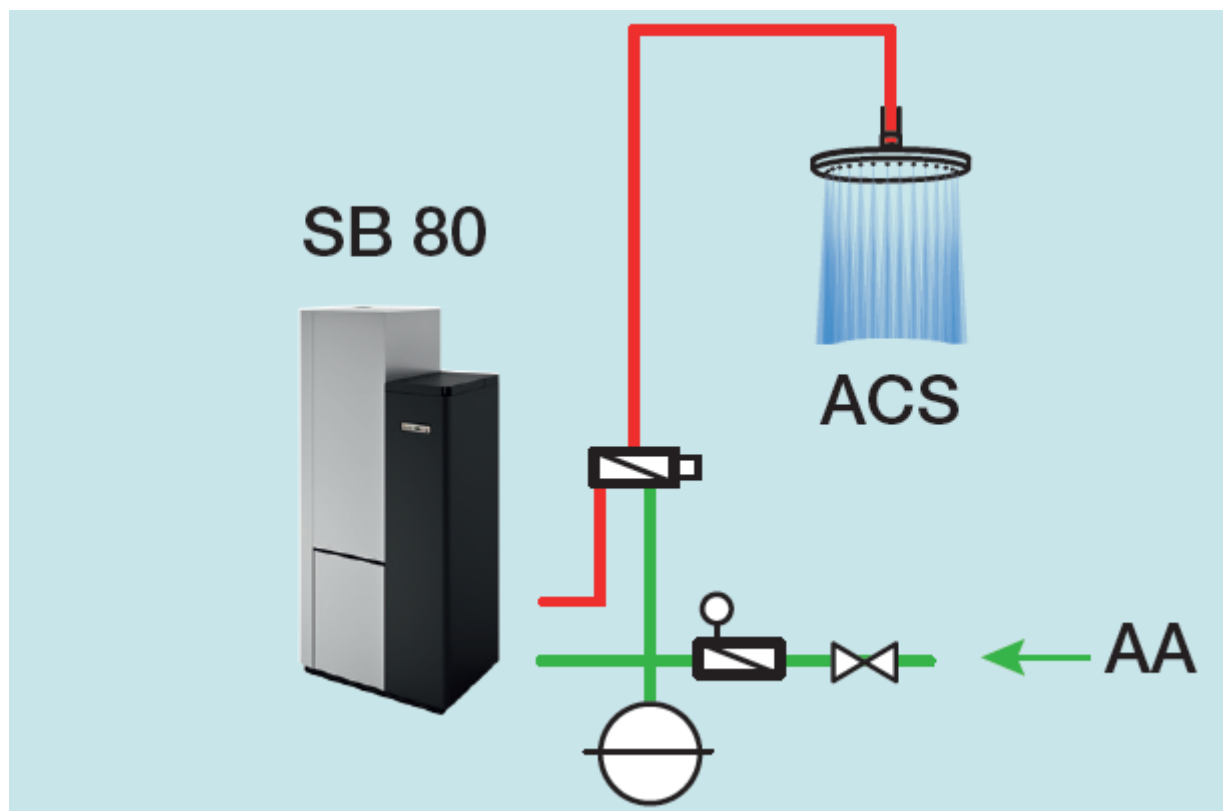
- Retirer le carton, faire attention de ne pas frotter le carton sur l'appareil lors du déballage.
- Contrôler les pieds du poêle et le régler de sorte que le produit soit stable.
- Placer le poêle de manière à ce que la porte et les autres ouvertures ne touchent pas les murs.
- Après avoir raccordé le poêle à la prise d'air comburant, brancher l'appareil au conduit de fumée

EXEMPLES D'INSTALLATION :

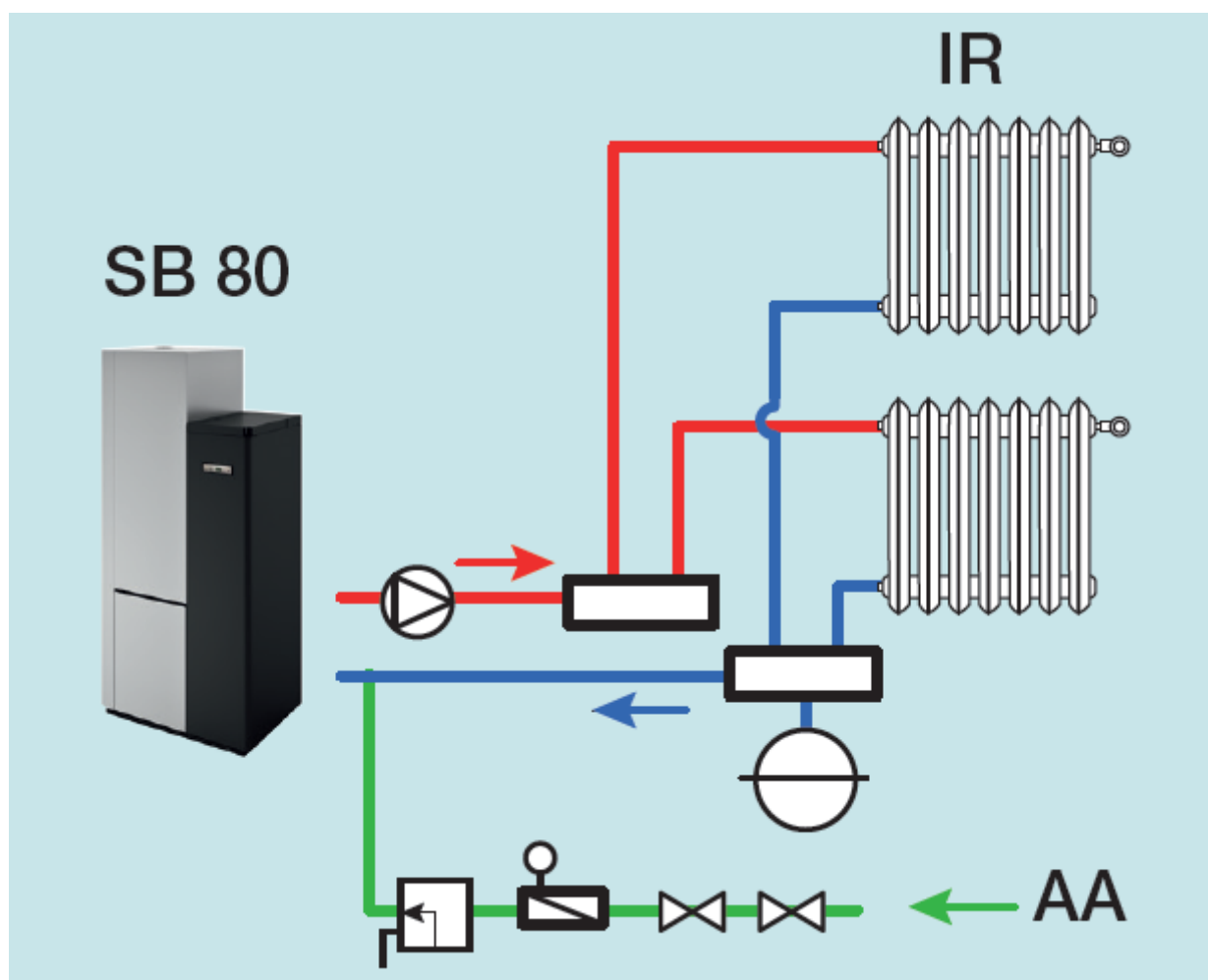


Les tubes d'expulsion des fumées ne doivent jamais être installés de façon à ce que les gaz d'évacuation aient une sortie directe horizontale ou soient dirigés vers le bas.

MODE CHAUFFE-EAU



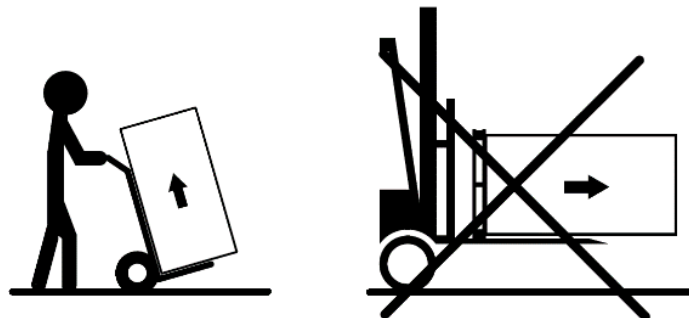
MODE POÊLE



MANUTENTION ET DÉBALLAGE

Ne pas placer l'appareil à l'horizontale pendant le transport. Le déchargement de l'appareil doit être effectué avec des moyens de levage appropriés et ayant des caractéristiques conformes au poids de l'appareil. L'opérateur doit s'assurer que, lors du déchargement ou du levage de l'appareil, il n'y a pas de personnes ni de choses à proximité. Lors du déballage, essayer de ne pas endommager l'appareil avec des cutters ou des outils contondants. Conserver l'emballage hors de la portée des enfants. Dévisser les vis des supports qui fixent l'appareil à la palette et le placer à l'endroit prévu en faisant attention aux éventuels obstacles qui pourraient entraver l'installation ou endommager l'appareil. Utiliser un élévateur ou un transpalette pour séparer l'appareil de la palette de transport en utilisant l'ouverture prévue à cet effet à la base de l'appareil.

Faire attention à l'équilibre de l'appareil compte tenu de sa taille et de son poids.



LIEU D'INSTALLATION

Respecter les distances de sécurité décrites ci-dessus.

Par respect des normes d'installation actuelles, le poêle à granulés de bois doit être placé dans un lieu ventilé où circule assez d'air pour garantir une combustion correcte et donc un bon fonctionnement. Le local doit avoir un volume non inférieur à 20 m³ et, pour assurer une bonne combustion (40m³/h d'air), une prise « air combustion » est nécessaire ; elle doit atteindre un mur qui donne à l'extérieur ou sur des locaux adjacents au lieu d'installation, à condition qu'ils soient dotés d'une prise d'air extérieure (Ø 80mm) et ne soient pas des chambres à coucher et des salles de bain, et qu'il n'existe aucune risque d'incendie comme les remises, les garages, les entrepôts de matériaux combustibles, etc. Ces prises d'air doivent être réalisées de telle manière qu'elles ne puissent pas être bouchées ni de l'intérieur ni de l'extérieur et protégées par une grille, maille métallique ou des protections spéciales qui ne réduisent pas la section minimale.

Quand l'appareil à granulés est allumé, une dépression dans la pièce où il est installé peut se créer ; il ne doit donc pas y avoir dans cette pièce d'autres appareils à flamme libre (exception faite des chaudières de type C-étanches- à moins qu'ils ne soient équipés de leur propre afflux d'air).

La cuisinière à granulés ne doit pas être placée près de rideaux, de fauteuils, de meubles ou d'autres matériaux inflammables.

Elle ne doit pas être installée dans des atmosphères explosives ou des pièces pouvant potentiellement devenir explosives à cause de la présence de machines, de matériaux ou de poudres pouvant causer l'émission de gaz ou pouvant s'enflammer facilement avec des étincelles. Avant d'installer le poêle à granulés, il faut que toutes les finitions ou poutres en matériau combustible soient placés à distance et hors de la zone de rayonnement du poêle. Il faut par ailleurs penser que pour ne pas compromettre le fonctionnement correct de l'appareil, il est indispensable de créer à l'intérieur de son logement un recyclage de l'air qui évite la surchauffe. Ceci est possible en respectant les distances minimales et en effectuant des trous d'aération.

Il est conseillé d'utiliser des tuyaux flexibles qui raccordent l'appareil à l'installation hydraulique étant donné qu'en cas d'entretiens ordinaires ou extraordinaires, cela facilite le déplacement. De plus, il est conseillé d'installer un dispositif pour éliminer la boue étant donné que la pompe électronique pourrait capturer la saleté de l'installation et se bloquer.

Les poêles hermétiques prélèvent l'air de combustion et de nettoyage de la vitre directement de l'extérieur, et non pas dans la pièce dans laquelle ils sont installés s'ils sont correctement raccordés au moyen d'un tube d'aspiration. Cela permet de ne pas consommer l'oxygène de la pièce. En utilisant des tubes coaxiaux l'air sera préchauffé et contribuera à une meilleure combustion et à une émission plus basse dans l'atmosphère. Parfaits pour les maisons passives pour garantir un confort optimal à un prix réduit. Si l'on installe le poêle avec prise d'air extérieure, celui-ci fonctionne tout de même.

ATTENTION :

CE PRODUIT **N'EST PAS** LIVRÉ AVEC : PURGEUR AUTOMATIQUE, SOUPAPE DE SÉCURITÉ et CAPTEUR DE PRESSION ÉLECTRONIQUE, VASE D'EXPANSION.

- Caractéristiques de la pompe à installer : Pompe électronique à hauteur manométrique minimale de 6 mètres.
- Caractéristiques du Vase d'expansion à installer en fonction de l'installation :

Pour le dimensionnement correct du vase, il est nécessaire de connaître les paramètres suivants de fonctionnement de l'installation :

C Volume d'eau dans l'appareil comprenant chaudière, tuyaux et corps de chauffe avec majoration de sécurité de 15-20%. En règle générale, il est compris entre 10 et 20 l tous les 1000 kcal/h (1,163 kW) de puissance thermique de la chaudière.

e Coefficient de dilatation de l'eau, correspondant à la différence maximale entre la température d'étalonnage du thermostat de la chaudière et la température de l'eau quand l'appareil est éteint. Exemples de calcul dans le tableau suivant.

Coefficient e de dilatation de l'eau

DIFFÉRENCE DE TEMPÉRATURE	COEFFICIENT e
0	0,00013
10	0,00027
20	0,00177
30	0,00435
40	0,01210
50	0,01450
55	0,01710
60	0,01980
65	0,02270
70	0,02580
75	0,02900
80	0,03240
85	0,03590
90	0,03960
100	0,04340
110	0,05150

P_{ia} Pression absolue de précharge du vase d'expansion, la somme de la valeur de précharge relative du vase (déterminée par l'appareil) et de la pression atmosphérique :

$$P_{ia} = P_{ir} + P_{atm}$$

P_{fa} Pression absolue d'étalonnage de la soupape de sécurité, obtenue en faisant la somme de pression relative de la vanne et la valeur de la pression atmosphérique :

$$P_{fa} = P_{fr} + P_{atm}$$

Avec ses paramètres, la formule est la suivante :

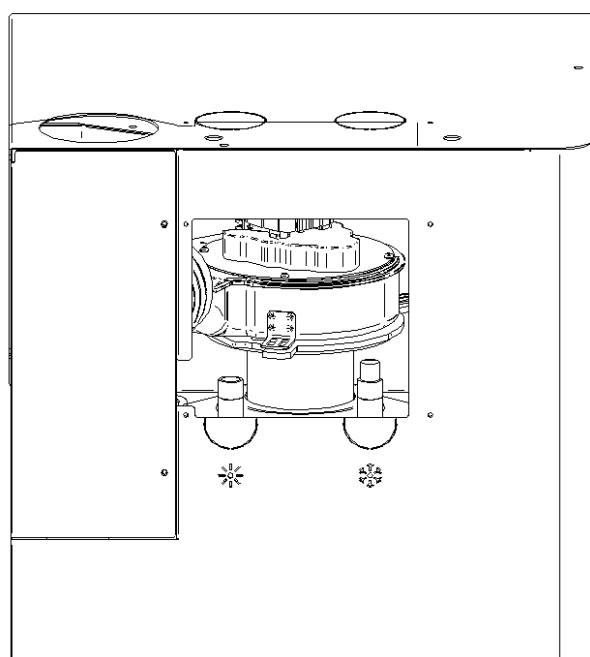
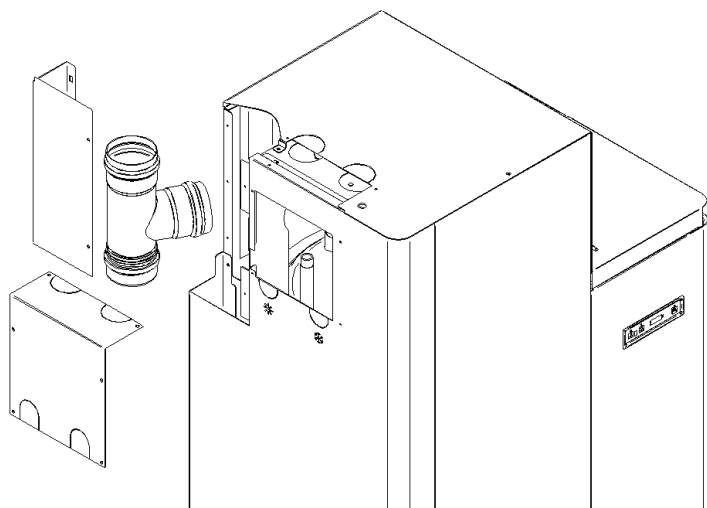
$$V_i = \frac{e \cdot C}{P_{fa} - P_{ia}}$$

La valeur **V**, exprimée en litres, est le résultat du calcul. Pour un dimensionnement optimal, il faudra choisir le vase ayant la capacité immédiatement supérieure disponible dans le commerce

- Circuit hydraulique de sécurité conforme EN 1487:2014 ou équivalentes en vigueur (UNIQUEMENT INSTALLATION MODE CHAUFFE-EAU) :

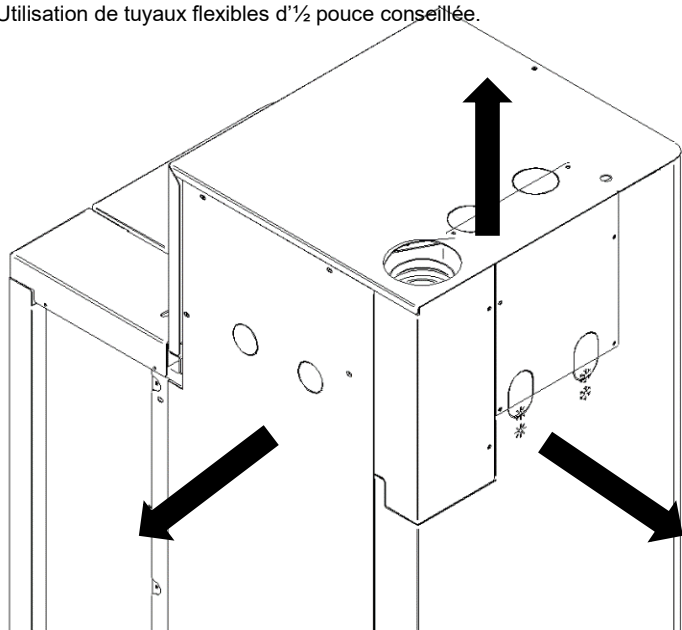
Les groupes de sécurité sont des dispositifs utilisés dans les installations sanitaires pour la protection des chaudières à accumulation. Ils sont formés de différents composants qui ont les fonctions suivantes : - de sécurité, pour éviter que la pression du fluide contenu dans les systèmes de chauffage à accumulation n'atteigne des limites dangereuses - antipollution, pour éviter le retour de l'eau chaude dans le réseau d'alimentation de l'eau froide - d'arrêt, pour isoler le réseau d'alimentation et permettre l'entretien et le contrôle du circuit de la chaudière. Ils sont principalement composés de :

- ROBINET D'ARRÊT
- CLAPET ANTI-RETOUR
- DISPOSITIF DE CONTRÔLE DU CLAPET ANTI-RETOUR
- SOUPAPE DE SÉCURITÉ
- POIGNÉE DE VIDANGE MANUELLE
- DISPOSITIF D'INTERRUPTION DE REMPLISSAGE HYDRAULIQUE



Solutions possibles d'installation du circuit hydraulique : Supérieure, latérale, arrière.

Utilisation de tuyaux flexibles d'1/2 pouce conseillée.



INSTALLATION mode **CHAUFFE-EAU**

Enlever les 2 couvercles pour l'installation des tuyaux de l'appareil et du conduit de fumée. Le conduit de fumée doit être certifié conforme à la norme EN1856-2. Il est conseillé d'utiliser des tuyaux flexibles qui raccordent l'appareil à l'installation hydraulique, car en cas de maintenances courantes ou exceptionnelles, cela facilite le déplacement.

Les tuyaux d'eau chaude et froide sont d'1/2 pouce. Le tuyau d'eau chaude est indiqué par le soleil alors que le tuyau d'eau froide est indiqué par le flocon de neige.

IMPORTANT : La carte électronique et le thermostat de sécurité installés dans le produit peuvent réduire le risque de dysfonctionnements. Il est par ailleurs obligatoire d'installer un circuit hydraulique de sécurité conforme à la norme EN 1487. Il convient de raccorder l'évacuation du groupe à un tuyau adéquat.

Il est conseillé d'installer un vase d'expansion afin d'éviter tout coup de bélier ou toute surpression accidentelle. Installer par ailleurs une vanne mélangeuse pour éviter que l'eau soit trop chaude dans le circuit.

Le constructeur décline toute responsabilité quant aux dommages matériels ou personnels découlant de l'absence ou de l'installation incorrecte des dispositifs de sécurité.

INSTALLATION mode **POÊLE**

Enlever les 2 couvercles pour l'installation des tuyaux de l'appareil et du conduit de fumée. Le conduit de fumée doit être certifié conforme à la norme EN1856-2. Il est conseillé d'utiliser des tuyaux flexibles qui raccordent l'appareil à l'installation hydraulique, car en cas de maintenances courantes ou exceptionnelles, cela facilite le déplacement.

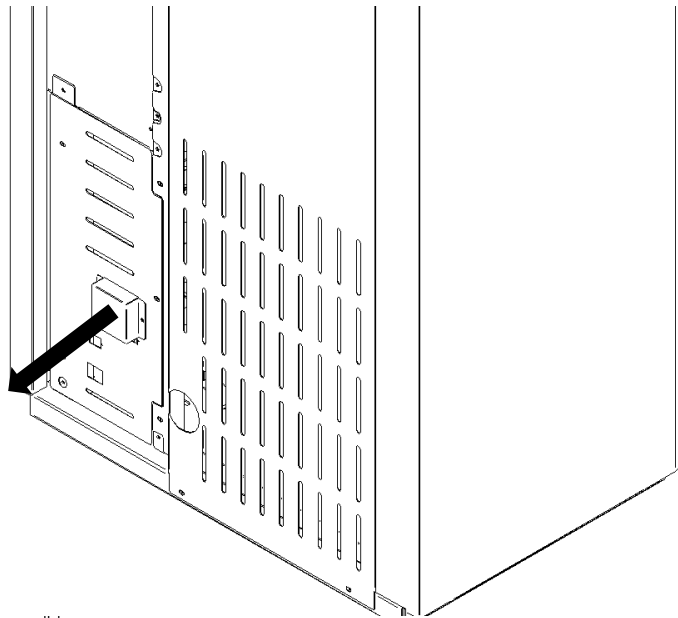
Les tuyaux d'alimentation et de retour sont d'1/2 pouce. L'alimentation est indiquée par le soleil et le retour par le flocon de neige.

Installer la pompe électronique et le vase d'expansion en fonction de l'appareil et de la façon précédemment décrite. La soupape de sécurité doit être au maximum à 4 BARS.

De plus, il est conseillé d'installer un dispositif pour éliminer la boue étant donné que la pompe électronique pourrait capturer la saleté de l'installation et se bloquer. Il est **CONSEILLÉ** d'installer une vanne anti-condensation et un manomètre pour la lecture de la pression. Purger le circuit hydraulique avant d'allumer l'appareil.

La pression du système doit être comprise entre 0,5 et 2,5 bars. La pression conseillée est de 1,5 bar.

Le constructeur décline toute responsabilité quant aux dommages matériels ou personnels découlant de l'absence ou de l'installation incorrecte des dispositifs de sécurité.



Le branchement électrique doit être effectué par un personnel qualifié et en prévoyant en amont un disjoncteur magnétothermique. Une attention particulière doit être faite quand le poêle est une intégration à l'installation et que tous les appareils doivent intervenir comme programmé.

Éviter des installations avec des câbles électriques suivant un parcours à proximité de tubes des fumées ou de pièces très chaudes dûment isolées.

La tension est de 230V et la fréquence de 50 Hz.

L'installation électrique à laquelle il est branché doit être dotée du conducteur de terre, comme le prévoient les Normes 73//23 CEE et 93/98 CEE.

UNIQUEMENT MODE POÊLE

Enlever le couvercle au dos du produit.

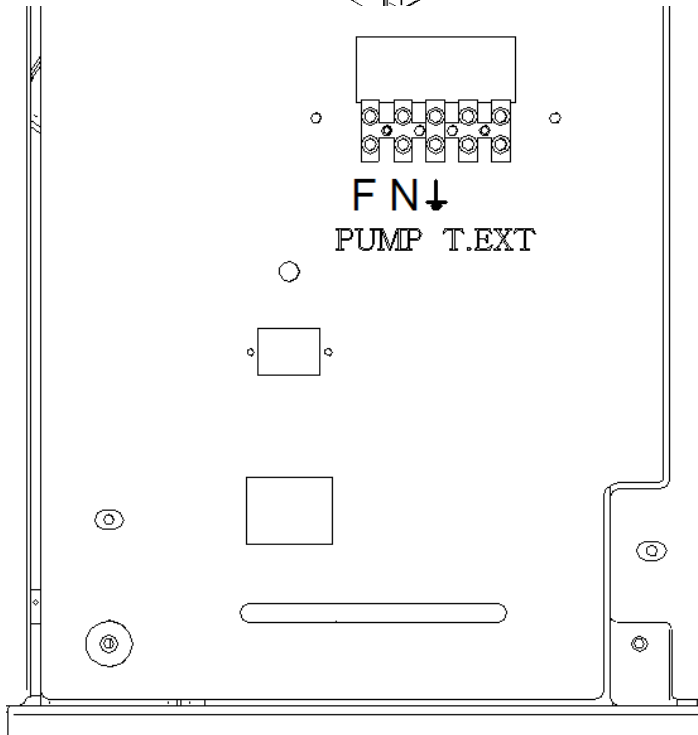
THERMOSTAT EXTERNE.

Si le produit est utilisé comme poêle, il est possible d'installer un thermostat externe. Cette opération ne peut être effectuée que par du personnel autorisé. Il est possible d'utiliser un câble à deux pôles avec double isolation disponible dans le commerce. Si le thermostat est fermé, le poêle fonctionne à la puissance définie. Si le thermostat s'ouvre, le poêle fonctionnerait en mode MODULATION jusqu'à la fermeture de ce thermostat.

Les pôles du thermostat sont ceux à droite au-dessus de T.EXT.

POMPE.

La pompe doit être branchée sous la mention PUMP et il faut connecter F,N et Terre.

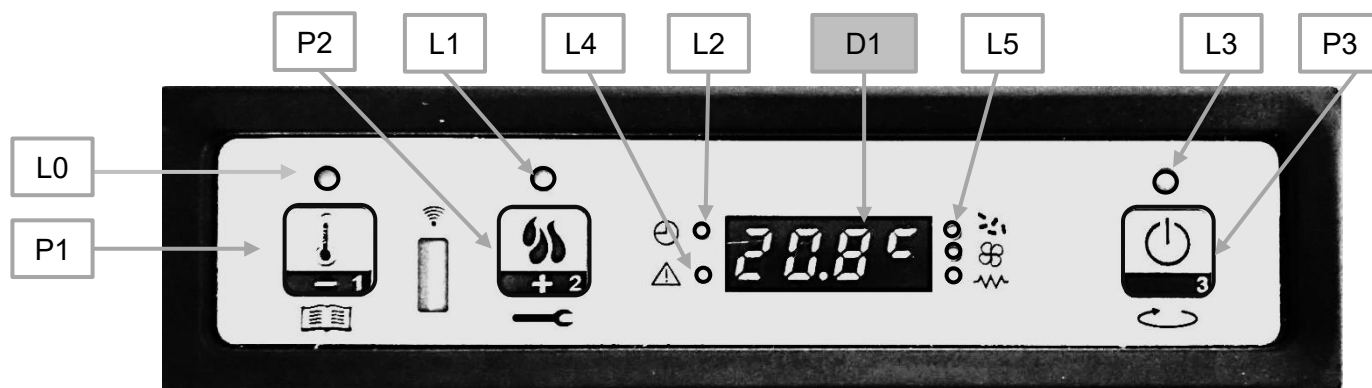


IMPORTANT :

Il existe 3 modes de fonctionnement, en fonction de l'installation du produit. Ces 3 modes peuvent uniquement être configurés par des paramètres techniques. Seul le technicien installateur peut par conséquent y accéder. Les 3 modes sont décrits ci-après.

08.1 CONSOLE

Console



La console affiche les informations concernant l'état de fonctionnement du poêle. En accédant au menu, il est possible d'obtenir différents types d'affichage et d'effectuer les réglages disponibles selon le niveau d'accès. Un écran et des indicateurs LED informant l'opérateur sur l'état de fonctionnement du poêle. Selon le mode de fonctionnement, les affichages peuvent avoir des significations différentes en fonction de leur position sur l'écran.

DESCRIPTION DU PANNEAU

Led (L0) point de consigne d'ambiance **Touche (P1)** diminution/menu/point de consigne température ambiante

Led (L1) point de consigne puissance (P2)

Touche (P2) augmentation/état poêle/point de consigne puissance

Led (L2) chronothermostat

Touche (P3) ON/OFF/ quitter/confirmer

Led (L3) ON/OFF

Led (L4) alarme

Écran (D1) état/puissance/paramètre

Led (L5) vis sans fin/échangeur/bougie

08.2 LE MENU

LE MENU

En appuyant longtemps sur la touche P1, on accède au menu.

Ce dernier est divisé en différentes rubriques et niveaux permettant d'accéder aux réglages et à la programmation de la carte.

Menu M1 – SRY HOROLOGE

Maintenir la touche (P1) appuyée jusqu'à l'apparition du message M1, confirmer avec les touches ON/OFF (P3), (P1) et (P2), modifier le jour actuel et appuyer sur la touche démarrage ; configurer l'heure et appuyer sur ON/OFF (P3) ; configurer le jour actuel (en chiffre) et appuyer sur ON/OFF (P3), configurer le mois actuel et appuyer sur ON/OFF (P3), configurer l'année actuelle ; confirmer maintenant et quitter la page en appuyant sur la touche ON/OFF (P3) jusqu'à ce que l'horloge s'affiche de nouveau.

Menu M2 – SET CHRONO**Sous-menu M2 – 1 HABILITE CHRONO**

Maintenir la touche (P1) appuyée jusqu'à l'apparition du message M1, appuyer sur la touche (P2) jusqu'à ce que le message M2 s'affiche, confirmer avec la touche ON/OFF (P3) ; le menu M2-1 s'affiche, confirmer avec ON/OFF (P3) et avec la flèche (P1) configurer ON pour activer le chronothermostat général ; revenir en arrière en maintenant la touche ON/OFF (P3) appuyée, choisir le programme à activer avec la touche (P2).

Sous-menu M2 – 2 PROGRA JOUR

Deux cycles MARCHE/ARRÊT fixes pour tous les jours.

Sous-menu M2 – 3 – PROGRAM SEMAINE

Permet d'activer, de désactiver et de régler les fonctions de chronothermostat hebdomadaire. Le programmeur hebdomadaire dispose de 4 programmes indépendants dont l'effet final se compose de la combinaison des 4 programmations. Le programmeur hebdomadaire peut être activé ou désactivé. En définissant OFF dans le champ horaires, l'horloge ignore la commande correspondante.

Attention : effectuer avec soin la programmation et éviter en général que les heures d'activation et/ou de désactivation se chevauchent au cours de la même journée dans différents programmes.

Sous-menu M2 – 4 – PROGRAM END-SETT

Permet d'activer, de désactiver et de définir les fonctions du programmeur de chauffage durant le weekend (jours 5 et 6, soit samedi et dimanche)

CONSEIL : afin d'éviter une confusion ou des opérations de démarrage et d'extinction non désirées, activer un seul programme à la fois si on ne sait pas exactement ce que l'on veut obtenir.

Désactiver le programme journalier si l'on désire utiliser le programme hebdomadaire. Toujours maintenir désactivé le programme week-end si on utilise le programme hebdomadaire dans les programmes 1, 2, 3 et 4.

Activer la programmation week-end seulement après avoir désactivé la programmation hebdomadaire.

Configurer un programme

Accéder au programme souhaité en appuyant une fois sur ON/OFF (P3), le premier paramètre est celui d'activation de ce même programme, configurer ON en appuyant sur la touche (P2) (**ATTENTION : ACTIVER UN PROGRAMME À LA FOIS POUR ÉVITER TOUT PROBLÈME AVEC LE CHRONOTHERMOSTAT**). Appuyer sur ON/OFF (P3), pour programmer l'heure de DÉMARRAGE, avec les touches (P1) et (P2) importer l'heure de démarrage souhaitée ; appuyer sur SET (P3) pour programmer l'heure d'ARRÊT : avec les flèches (P1) et (P2) programmer l'heure d'arrêt ; seulement dans le programme hebdomadaire en appuyant sur SET (P3) on confirme les jours, avec la touche ON/OFF se déplacer entre les jours de la semaine et avec les touches (P1) et (P2) configurer ON ou OFF. Après avoir programmé les horaires et les jours, pour confirmer et sortir du chronothermostat maintenir la touche ON/OFF enfoncée jusqu'à la page initiale ; si les horaires ont été programmés correctement, une LED verte s'allume à côté de l'horloge GAUCHE de l'afficheur.

Menu M3 - LANGUAGE

Permet de sélectionner la langue de dialogue parmi celles disponibles. Pour passer à la langue suivante appuyer sur P2 (augmentation), pour revenir en arrière appuyer sur P1 (diminution), pour confirmer appuyer sur P3.

Menu M4 – STAND-BY

Permet d'activer ou de désactiver le mode STAND-BY. Après avoir sélectionné le menu M4 avec la touche P3, appuyer sur P1 (diminution) ou P2 (augmentation) pour changer l'état de ON à OFF et vice-versa.

Menu M5 –BUZZER

Permet d'activer ou de désactiver le buzzer du contrôleur durant le signal des alarmes. Pour activer ou désactiver, appuyer sur les touches P1 ou P2, pour confirmer appuyer sur P3.

Menu M6 – CHARGE INITIAL

Cette fonction est disponible uniquement quand le poêle est sur **OFF** et permet de charger la vis sans fin au premier démarrage du poêle, quand le réservoir à granulés est vide. Après avoir sélectionné le menu CHARGEMENT INITIAL s'affiche à l'écran le message « Presser plus ». Appuyer sur P2 (augmentation). Le ventilateur des fumées s'allume à la vitesse maximale, la vis sans fin s'allume (LED vis sans fin allumée) et ils restent ainsi jusqu'à la fin du temps indiqué sur l'écran ou jusqu'à la pression de la touche P3.

Menu M7 - ÉTAT POÊLE

Appuyer sur la touche P3 pour entrer dans le menu M7. L'état de certaines variables pendant le fonctionnement du poêle apparaît sur l'écran. Le tableau ci-dessous reporte un exemple d'affichage sur l'écran et la signification de ces valeurs.

État affiché - Description				
3,1" - État vis sans fin chargement pellet	52" - Time out	Toff - État thermostat	106" - Température Fumées	1490 - Vitesse extraction fumée

Menu M8 – SET TECHNIQUE

Cette rubrique du menu est réservée au technicien installateur du poêle. Permet, après avoir saisi la clé d'accès avec les touches P1 (diminuer) et P2 (augmenter), de régler les différents paramètres de fonctionnement du poêle.

Menu M9 – ESCAPE

Cette option permet, en appuyant sur la touche P3, de quitter le menu et de revenir à l'état précédent.

08.3 FONCTIONS UTILISATEUR

Ci-après est décrit le fonctionnement normal du contrôleur régulièrement installé dans un poêle, en référence aux fonctions disponibles pour l'utilisateur.

TYPE D'INSTALLATION, CHOIX DU MODE DE FONCTIONNEMENT (configurable uniquement par un technicien-installateur)

Entrer dans le menu des réglages du technicien et entrer dans le menu REGLAGE USINE. Le Pr 20 définit le mode d'utilisation du produit :

- **MODE 1 : mode POÊLE.** Le poêle fonctionne en fonction de la température de l'eau dans la chaudière. La puissance et la température de l'eau dans la chaudière sont dans tous les cas configurables par l'utilisateur. Quand la température de l'eau dans la chaudière est atteinte, le poêle se met en modulation ou en veille, si elle est activée.
- **MODE 2 : mode POÊLE + T.EXT.** Le poêle fonctionne en fonction de la température de l'eau dans la chaudière et du thermostat externe. Quand le thermostat externe n'est pas en demande, le poêle se met en modulation ou en veille, si elle est activée.
- **MODE 3 : mode chauffe-eau.** Le poêle fonctionne en fonction de la température de l'eau dans la chaudière avec fonction chauffe-eau.

Allumage du poêle

Il faut tout d'abord brancher la fiche du poêle à l'installation électrique et remplir le réservoir de pellet.

Pour cette opération, il faut faire très attention à ne pas vider tout le sac directement en une seule fois, effectuer l'opération lentement.

La chambre de combustion et le brasero doivent être nettoyés de tout éventuel résidu de combustion. Vérifier que le couvercle du réservoir et la porte sont bien fermés. Si ce n'est pas le cas, cela peut entraîner un mauvais fonctionnement du poêle et déclencher des alarmes. Au moment du premier allumage, vérifier qu'aucun compostant pouvant brûler n'est resté dans le brasero (sachet de pieds, instructions, etc.).

Pour allumer le poêle, appuyer sur P3 quelques secondes. L'allumage réussi est signalé sur l'écran par le message « ALLUMAGE » et par le clignotement de la LED ON/OFF.

Dans ces conditions, le poêle se met en état de préchauffage, la bougie (visible grâce à la LED bougie L5) et le ventilateur d'aspiration des fumées s'allument.

Pendant la phase d'allumage d'éventuelles anomalies sont signalées sur l'afficheur et le poêle se met en état d'alarme.

Chargement du pellet

Au bout d'environ 1 minute, la phase de chargement des granulés débute, le message « CHARGE PELLET » défile à l'écran et la led ON/OFF clignote. Au cours d'une première phase, la vis charge le pellet dans le brasier un moment (voyant vis allumé L5), la vitesse des fumées est définie par un paramètre interne et la bougie est toujours allumée (voyant bougie allumé L5).

Au cours de la deuxième phase, après le temps défini, la vis s'éteint (voyant vis éteint L5) pendant un temps prédéfini, et la vitesse des fumées et la bougie restent dans l'état précédent.

Si l'allumage ne s'effectue pas après cette phase, la vis se rallume pendant un temps prédéfini, la vitesse des fumées est donnée par un paramètre interne et la bougie reste allumée.

Feu présent

Une fois que la température des fumées a atteint et dépassé la valeur contenue dans un paramètre prédéfini, le système se met en mode allumage et affiche le message FLAMME LUMIERE sur l'écran, et le voyant ON/OFF clignote.

Durant cette phase, la température reste stable pendant un temps prédéfini.

La vitesse des fumées est donnée par un paramètre interne, la vis s'allume pendant un certain temps (voyant vis allumé clignotant L5) et la bougie est éteinte (voyant bougie éteint).

D'éventuelles anomalies arrêtent la carte et signalent l'état d'erreur.

Poêle en marche

À la fin de la phase de feu présent, le poêle passe en mode travail, qui correspond au mode de fonctionnement normal. L'écran affiche le message (TRAVAIL) et la LED ON/OFF est allumée. La puissance peut être définie en appuyant sur la touche P2.

Si la température des fumées atteint le seuil établi par le paramètre Pr15, le ventilateur d'échange de l'air démarre. (LED échangeur allumée).

IMPORTANT : Pendant cette phase, après une durée déterminée par le paramètre, le poêle effectue un nettoyage du brasero. Sur l'écran apparaît le message (NET-BRASERO), la vis sans fin est allumée (LED vis sans fin allumée) avec une vitesse déterminée par le paramètre Pr09, le ventilateur des fumées démarre à la vitesse déterminée par le paramètre Pr08. Après un temps donné par le paramètre prédéfini, le poêle se remet en mode travail.

Modification de la puissance calorifique définie (MODE 1, MODE 2)

Pendant le fonctionnement normal du poêle (mode travail), il est possible de modifier la puissance calorifique émise avec la touche P2. (LED point de consigne puissance éclairée).

Pour augmenter la puissance calorifique, appuyer de nouveau sur P2, pour diminuer appuyer sur P1. Le niveau de puissance réglé est affiché sur l'écran.

Pour sortir du menu réglage, attendre 5 secondes sans effectuer d'opérations sur le clavier ou appuyer sur P3. En MODE 3, la puissance ne peut pas être définie.

La température de la chaudière atteint la température définie (SET température chaudière)

Quand la température de la chaudière a atteint la valeur définie, la puissance calorifique du poêle est automatiquement mise à la valeur minimale. L'écran affiche le message «MODULATION ». Si la température descend en dessous de la température définie, le poêle se remet en mode « TRAVAIL » et à la puissance précédemment définie (Set puissance).

Stand-by

Si le mode STAND-BY est activé dans le menu, elle permet d'éteindre le poêle après avoir rempli les conditions décrites plus bas. S'il est activé pendant un certain temps par un paramètre prédéfini, la température de la chaudière est supérieure à la température définie plus un delta prédéfini. Le message « GO-STBY » apparaît à l'écran. É la fin d'un temps prédéfini, le message « ATTENTE REFROID- » apparaît à l'écran. Quand la température des fumées atteint le seuil déterminé par le paramètre Pr13, le poêle entre en mode STAND-BY et le message « STOP ECO TEMP. GOOD » s'affiche. Si la température de la chaudière descend en dessous de la température définit, moins le seul donné par le delta prédéfini, le poêle se rallume.

Arrêt du poêle

Pour éteindre le poêle, il suffit d'appuyer longuement sur la touche P3. Le message « NETTOYANG FINAL » apparaît sur l'écran. Après le délai défini par le paramètre Pr39, si la température des fumées est sous le seuil établi par le paramètre Pr10, le poêle s'éteint et le message « OFF » s'affiche.

Emploi du thermostat/chronothermostat externe

Pour utiliser un thermostat d'ambiance externe, il faut effectuer la connexion aux bornes THERM Définir le MODE 2 dans les paramètres techniques. Il est possible d'utiliser un **thermostat externe** ou un **programmeur externe**. Sur le poêle, désactiver (OFF) les fonctions chrono. L'activation du poêle se fait quand le poêle est allumé, à la fermeture du contact.

Schéma récapitulatif des MODES DE FONCTIONNEMENT

	PUISSANCE RÉGLABLE	TEMPÉRATURE H2O RÉGLABLE	TEMPÉRATURE AMBIANTE RÉGLABLE	THERMOSTAT EXT RÉGLABLE	VEILLE	CONDITIONS POUR LA VEILLE
MODE 1 Poêle, contrôle eau de chauffage	OUI	OUI	NON	OUI	Réglable	Température eau chauffage atteinte
MODE 2 Poêle, contrôle eau de chauffage et thermostat externe	OUI	OUI	NON	OUI	Réglable	Thermostat externe satisfait
MODE 3 Chauffe-eau, contrôle eau sanitaire	NON	OUI	NON	NON	Toujours actif	Température eau sanitaire atteinte

08.4 ALARMES

Dans l'éventualité où une anomalie de fonctionnement se vérifie, la carte intervient et signale l'irrégularité en allumant la LED alarme (LED alarme allumée) et en émettant des signaux sonores.

Toute condition d'alarme entraîne l'extinction immédiate du poêle.

L'état d'alarme est atteint après le délai PR1 1, **SAUF L'ALARME DE LA COUPURE DE COURANT**, et peut être remis à zéro en appuyant longuement sur la touche P3. À chaque fois qu'une alarme est remise à zéro, une phase d'extinction du poêle se met en route par sécurité. Pendant la phase d'alarme, la LED alarme (LED alarme allumée) sera toujours allumée et quand il est activé, le buzzer sonnera par intermittence. Si l'alarme n'est pas réinitialisée, le poêle se mettra en phase d'arrêt tout en affichant le message d'alarme.

AL1 BLAC-OUT - Alarme coupure de courant

Pendant le fonctionnement du poêle, l'énergie électrique peut être coupée. Au redémarrage, si la période de coupure est inférieure à 20 secondes, le poêle redémarre en mode **TRAVAIL**, autrement l'alarme se déclenche. Sur l'écran, apparaît le message « AL1 BLAC-OUT » et le poêle s'éteint.

AL2 REGLE SONDE FUMEE - Alarme sonde température des fumées

Elle se déclenche si la sonde des fumées est endommagée. Le poêle passe au mode alarme, la led alarme s'éclaire. Le message « AL2 REGLE SONDE FUMÉE » défile sur l'afficheur et le poêle s'arrête.

AL3 CHAUD FUMÉE - Alarme surchauffe fumée

Elle se déclenche quand la sonde des fumées détecte une température supérieure à la valeur programmée et non modifiable via paramètre. Sur l'écran, apparaît le message « AL1 CHAUD FUMÉE » et le poêle s'éteint.

AL4 ASPIRAT PANNE - Alarme panne encodeur fumée

Elle se déclenche si le ventilateur des fumées tombe en panne. Le poêle passe à l'état d'alarme et le message « AL4 ASPIRAT PANNE » défile à l'écran.

AL5 MANQUE ALLUMAGE - Alarme allumage raté

Elle se déclenche lorsque la phase d'allumage échoue. Elle se déclenche si la température des fumées ne dépasse pas le paramètre Pr13 dans le temps établi par le paramètre Pr11. Le message « AL5 MANQUE ALLUMAGE » défile à l'écran et le poêle passe en état d'alarme.

AL6 FINIT PELLET - Alarme absence de pellets

Elle se déclenche quand la température des fumées descend en dessous du paramètre Pr13. Le message « AL6 FINIT PELLET » défile à l'écran et le poêle passe en état d'alarme..

AL7 SICUREZ- TERMICA - Alarme surchauffe sécurité thermique

Elle se déclenche quand le thermostat de sécurité générale relève une température supérieure au seuil de déclenchement. Le thermostat se déclenche et arrête la vis sans fin car il est monté en série sur son alimentation et le contrôleur intervient en signalant l'état d'alarme (led alarme éclairée) en affichant le message « AL7 SICUREZ- TERMICA » et le poêle s'éteint.

AL8 MANQUANT DEPRESS - Alarme absence de dépression

Elle se déclenche quand le composant externe (pressostat) relève une pression supérieure au seuil de déclenchement. Le pressostat se déclenche et éteint la vis sans fin puisqu'ils sont connectés en série et le contrôleur signale l'état d'alarme (led alarme éclairée) en affichant le message « AL8 MANQUANT DÉPRESS ». Le poêle s'éteint.

Alarme thermostat général

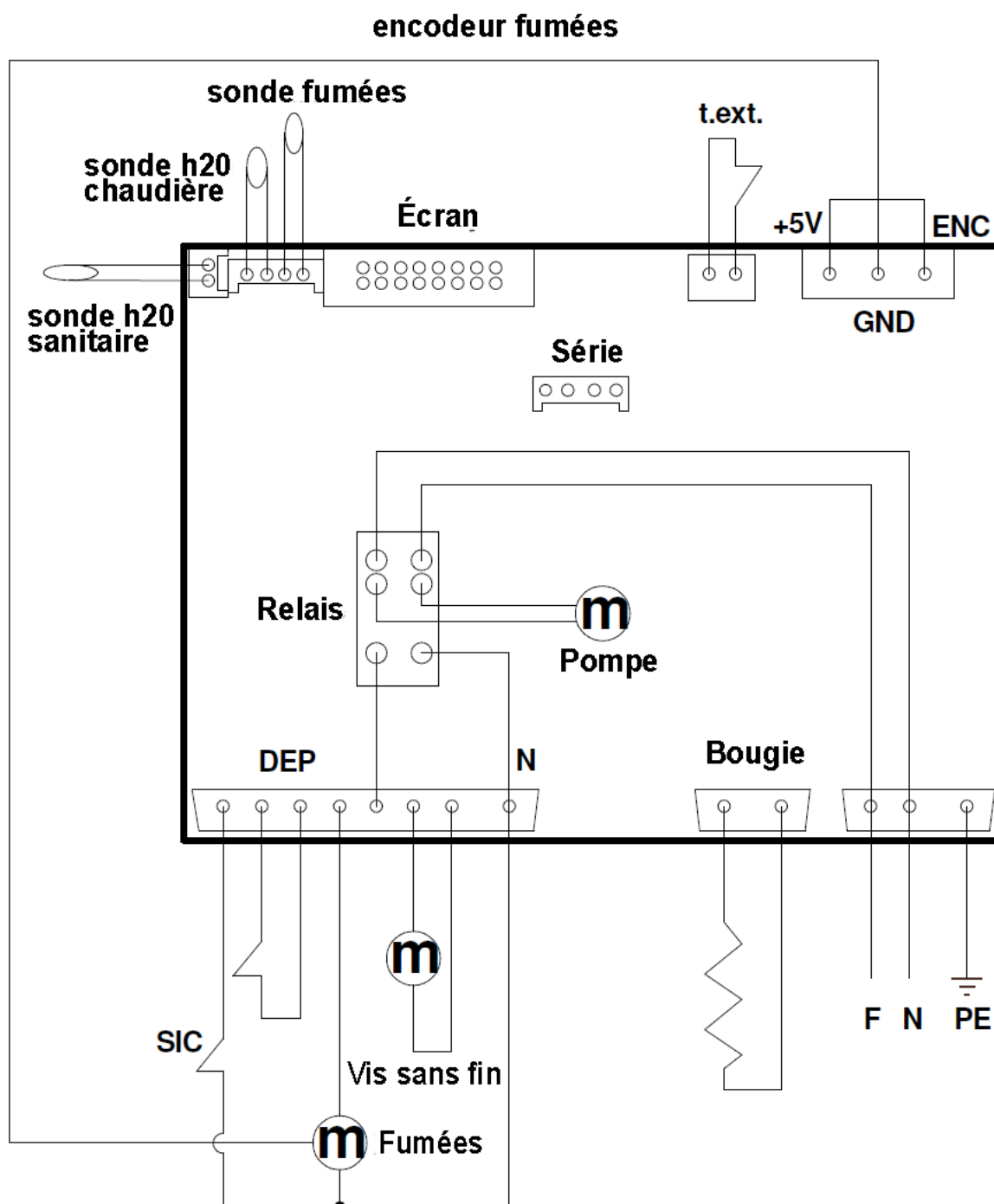
Si le thermostat de sécurité détecte une température supérieure au seuil de déclenchement, il intervient pour désactiver l'alimentation de la vis (dont l'alimentation est en série. Le message **SICUREZ- TERMICA** apparaît et le système s'arrête simultanément. Dévisser le bouchon noir près du couvercle du réservoir à pellet et appuyer sur le bouton pour réarmer le contact.



MESSAGE DE SERVICE

Selon les heures travaillées, le poêle affichera le message SERVICE (ou SER) pendant le fonctionnement. Le message ne bloque pas le fonctionnement du poêle, mais une maintenance extraordinaire sera nécessaire avec le technicien autorisé qui remettra les heures de service à zéro.

09. CONNEXIONS



10. NETTOYAGE ET ENTRETIEN ORDINAIRE

Le poêle nécessite un nettoyage simple mais fréquent afin de garantir une efficacité maximale et un fonctionnement normal.

L'Acheteur doit effectuer un nettoyage régulier du poêle en suivant les instructions contenues dans ce Manuel d'instructions, en particulier il doit effectuer un nettoyage quotidien avant chaque allumage ou remplissage de granulés, du tiroir à cendres, du brasero et de la chambre de combustion.

L'absence de nettoyage et/ou d'entretien ordinaire du poêle peut provoquer : des anomalies de fonctionnement, le colmatage du brasero et des tuyaux, une combustion mauvaise ou lente, une surchauffe du poêle et l'incendie du réservoir.

Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages aux personnes ou aux biens résultant d'un nettoyage et d'un entretien ordinaire du poêle absents ou non conformes.

Effectuer le nettoyage quotidien avec le poêle complètement froid de la manière suivante :

- Aspirer le fond du brasero à l'intérieur de la chambre de combustion

Effectuer le nettoyage hebdomadaire avec le poêle complètement froid de la manière suivante :

- Passer l'aspirateur dans la chambre de combustion, en vérifiant qu'il n'y ait plus de braises allumées. Si des braises sont toujours allumées, l'aspirateur peut prendre feu ;
- Enlever les cendres du foyer et de la porte.
- Nettoyer le verre avec un chiffon humide ou une boule de papier journal humide et passé dans la cendre. Si l'opération se fait lorsque le poêle est chaud, la vitre peut exploser.
- Vider le tiroir à cendres, aspirer les cendres à l'intérieur et les jeter à la poubelle.
- Aspirer le compartiment du tiroir à cendres et l'inspection qui se trouve à côté



Effectuer le nettoyage mensuel avec le poêle complètement froid de la manière suivante :

- Aspirer le capuchon du T du raccord fumées. Ouvrir l'inspection latérale et retirer le capuchon du T.

Attention : pour le nettoyage du poêle, utiliser exclusivement un chiffon sec. Ne pas utiliser de matériau abrasif ou de produits susceptibles de corroder ou de blanchir les surfaces. À la fin de la saison, lors dernier allumage, les granulés résiduels dans la vis sans fin doivent tous être brûlés. La vis sans fin doit rester vide pour éviter son colmatage par les résidus de sciure solidifiée à cause de l'humidité.

11. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

L'Acheteur doit faire nettoyer annuellement, avant l'hiver, le collecteur des fumées et le conduit des fumées par du personnel technique qualifié et conserver la documentation à présenter en cas d'activation de la garantie.

Avant d'effectuer l'entretien, il est recommandé d'éteindre le poêle à l'aide du bouton d'alimentation et de débrancher la prise.

Le nettoyage doit aussi être effectué lors de la remise en marche du poêle aux premiers jours froids, car il est possible que pendant l'été des obstacles au bon flux des fumées évacuées se soient formés (exemples : nids, incrustations ou obstructions).

Le manque d'entretien extraordinaire peut causer : une dépression avec un mauvais tirage et une flamme lente, le colmatage du brasero et des tuyaux, la surchauffe du poêle et l'incendie du conduit des fumées.

Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte en cas de mauvais fonctionnement du poêle et de dommages aux personnes ou aux biens résultant d'un entretien extraordinaire du poêle absent ou non conforme.

Il n'est pas rare d'assister, lors des premiers froids et avec le vent, à des incendies du conduit de fumée en raison des résidus qui s'y trouvent ; voici quelques conseils si, par malheur, cela se produisait :

- Bloquer immédiatement l'accès de l'air au collecteur ;
- Jeter des poignées de sable ou de gros sel, et non de l'eau, pour éteindre le feu ;
- Éloigner les objets et les meubles du conduit de fumée brûlant.

Attention : pour le nettoyage de l'extérieur du poêle, utiliser exclusivement un chiffon sec. À la fin de la saison, lors dernier allumage, les granulés résiduels dans la vis sans fin doivent tous être brûlés. La vis sans fin doit rester vide pour éviter son colmatage par les résidus de sciure solidifiée à cause de l'humidité.

12. ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
PREMIER DÉMARRAGE	AFIN DE FACILITER LE PREMIER DÉMARRAGE DE L'APPAREIL, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE RÉPÉTER LA PHASE DE CHARGEMENT INITIAL PLUSIEURS FOIS, CAR LA VIS SANS FIN COMPLÈTEMENT VIDE PEUT METTRE UN CERTAIN TEMPS À SE REMPLIR.	
ÉCRAN ÉTEINT	ABSENCE D'ALIMENTATION	CONTRÔLER LA FICHE ET LA PRÉSENCE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE.
	CÂBLE RACCORDEMENT DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
	FUSIBLE CARTE INTERROMPU	APPELER LE SAV.
	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	ÉCRAN DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
ALAR COOL FIRE ALARME ACTIVE GRANULÉS MANQUANTS ALARME ACTIVE ÉCHEC DE DÉMARRAGE AL6 GRANULÉS MANQUANTS AL6 PAS DE FLAMME PAS DE FLAMME	ABSENCE D'ALIMENTATION	CONTRÔLER LA FICHE ET LA PRÉSENCE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE.
	PAS DE PELLET	CONTRÔLER LE RÉSERVOIR.
	VIS SANS FIN BLOQUÉE PAR UN CORPS ÉTRANGER	DÉBRANCHER LA FICHE, VIDER LE RÉSERVOIR, ÉLIMINER D'ÉVENTUELS CORPS ÉTRANGERS TELS QUE CLOUS, ETC.
	GRANULÉS DE MAUVAISE QUALITÉ	CHANGER DE TYPE DE GRANULÉS.
	RÉGLAGE GRANULÉS AVEC UNE PUISSANCE MINIMALE INSUFFISANTE	APPELER LE SAV.
	COUPURE DE COURANT ÉLECTRIQUE	ÉTEINDRE ET RALLUMER LA CHAUDIÈRE, VÉRIFIER LA FICHE.
ALAR NO ACC ALARME ACTIVE ÉCHEC DE DÉMARRAGE AL5 ÉCHEC DE DÉMARRAGE PAS DE STABILISATION	PAS DE PELLET	CONTRÔLER LE RÉSERVOIR.
	INTERVENTION THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL SITUÉ DERRIÈRE LE POÊLE
	SONDE FUMÉES DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	VIS SANS FIN BLOQUÉE PAR UN CORPS ÉTRANGER	DÉBRANCHER LA FICHE, VIDER LE RÉSERVOIR, ÉLIMINER D'ÉVENTUELS CORPS ÉTRANGERS TELS QUE CLOUS, ETC.
	MOTEUR VIS SANS FIN DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	VENTILATEUR SORTIE FUMÉES DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
	BRASERO SALE	NETTOYER LE BRASERO.
	TEMPÉRATURE TROP RIGIDE	RÉPÉTER L'ALLUMAGE PLUSIEURS FOIS EN VIDANT LE BRASERO.
	GRANULÉS HUMIDES	VÉRIFIER LE LIEU DE STOCKAGE DES GRANULÉS.
ALAR COOL FIRE AL1 BLAC-OUT	BOUGIE ALLUMAGE DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	PENDANT LA PHASE DE TRAVAIL, L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE VIENT À MANQUER	SI CELA DURE PLUS DE 20 SECONDES LE POÊLE SE MET EN MODE EXTINCTION/NETTOYAGE DU BRASERO, SI CELA DURE MOINS DE 20 SECONDES LE POÊLE REDÉMARRE DANS LE MODE FONCTIONNEMENT PRÉCÉDENT
NETTOYER LE BRASERO	AVERTISSEMENT QUI APPARAÎT APRÈS 8 HEURES DE FONCTIONNEMENT DU POÊLE (MODÈLES 4/5 KW UNIQUEMENT) LES 8 HEURES SONT CUMULATIVES	POUR DÉVERROUILLER L'AVERTISSEMENT, APPUYER SUR LES 3 BOUTONS DE L'ÉCRAN PENDANT 4-5 SECONDES
FLAMME LENTE IRRÉGULIÈRE	BOUCHON DU DISPOSITIF ANTI-EXPLOSION MAL POSITIONNÉ OU ABSENT.	
	CHEMINÉE PARTIELLEMENT OBSTRUÉE	NETTOYER IMMÉDIATEMENT LA CHEMINÉE.
	AIR DE COMBUSTION INSUFFISANT	TUYAU D'ASPIRATION BOUCHÉ.
	CHAUDIÈRE ENGORGÉE	NETTOYER LE BRASERO ET LE TIROIR À CENDRES.
	ASPIRATEUR FUMÉES DÉFECTUEUX/SALE	FAIRE NETTOYER PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ, APPELER LE SAV.
	RÉGLAGE AIR COMBURANT INADAPTÉ	APPELER LE SAV.
ALAR FAN FAIL ALARME ACTIVE PANNE ASPIRAT AL4 PANNE ASPIRAT AL. VENT	VENTILATEUR DE FUMÉE DÉFAILLANT OU DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
	LA CARTE NE DÉTECTE PAS LE MOTEUR QUI TOURNE (CARTE DÉFECTUEUSE)	APPELER LE SAV.
ECO / MODULE	EN ATTEIGNANT LA TEMPÉRATURE AMBIANTE RÉGLÉE / FONCTIONNEMENT CORRECT, LE POÊLE FONCTIONNE À LA PUISSANCE 1. AUGMENTER LE POINT DE CONSIGNE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE POUR REMETTRE L'APPAREIL EN « FONCTIONNEMENT ».	
STOP FIRE NETT-BRASERO NETTOYER LE BRASERO NETTOYAGE BRASERO	CYCLE PÉRIODIQUE DES NETTOYAGES DU BRASERO	FONCTIONNEMENT NORMAL.
VEILLE / ARRÊT ECO / PAUSE	TEMPÉRATURE AMBIANTE PROGRAMMÉE ATTEINTE / FONCTIONNEMENT NORMAL.	
ALAR DEP FAIL ALARME ACTIVE ABSENCE DE DÉPRESS- AL8 ABSENCE DE DÉPRESS- AL. VACUOST – AL DEPR.	LONGUEUR CHEMINÉE EXCESSIVE OU INADAPTÉE	CHEMINÉE NON CONFORME, MAX 6 MÈTRES DE TUBE AVEC Ø 80mm CHAQUE COUDE À 90° OU RACCORD EN T EST CORRESPOND À 1 MÈTRE DE TUBE.
	ÉVACUATION OBSTRUÉE	NETTOYER LA CHEMINÉE/APPELER UN FUMISTE.
	CONDITIONS MÉTÉO DÉFAVORABLES	CAS PARTICULIERS DE VENT FORT.
ALARME ACTIVE ALARME FLUX AL FLUX	CAPTEUR SALE, CONDUIT DE FUMÉE OBSTRUÉ OU PORTE OUVERTE.	APPELER LE SAV.
ALAR SIC FAIL ALARME ACTIVE SÉCURITÉ THERMIQUE AL7 SÉCURITÉ-THERMIQUE AL. SÉC.	TEMPÉRATURE CHAUDIÈRE TROP ÉLEVÉE	ATTENDRE QUE LA CHAUDIÈRE REFROIDISSE, RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL À L'ARRIÈRE. RELANCER LA CHAUDIÈRE, ÉVENTUELLEMENT DIMINUER LA PUISSANCE DE LA CHAUDIÈRE. SI LE PROBLÈME PERSISTE, APPELER UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.
	COUPURE D'ÉLECTRICITÉ MOMENTANÉE	ATTENDRE QUE LA CHAUDIÈRE REFROIDISSE, RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL À L'ARRIÈRE. RELANCER LE POÊLE.
	VENTILATEUR ÉCHANGEUR DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
	THERMOSTAT À RÉARMEMENT DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.

	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
ALAR SONDE FUMÉES ALARME ACTIVE SONDE FUMÉES AL2 SONDE FUMÉES AL. S. FUMÉES	SONDE FUMÉES DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	SONDE FUMÉES DÉBRANCHÉE	APPELER LE SAV.
ALAR HOT TEMP ALARME ACTIF FUMÉES CHAUDES AL3 FUMÉES CHAUDES AL. T. FUMÉES	SONDE FUMÉES DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	CARTE DÉFECTUEUSE	APPELER LE SAV.
	VENTILATEUR ÉCHANGEUR DÉFECTUEUX	APPELER LE SAV.
	RÉGLAGE GRANULÉS À LA PUISSANCE MAXIMUM EXCESSIF	APPELER LE SAV.
ALARME NETTOYEUR / PORTE	MÉCANISME DE NETTOYAGE DU BRASERO BLOQUÉ OU PORTE OUVERTE / MAL FERMÉE	-VÉRIFIER QUE LA PORTE EST BIEN FERMÉE -CONTRÔLER QU'IL N'Y A PAS DE CORPS ÉTRANGERS QUI BLOQUENT LE MÉCANISME DE NETTOYAGE DU BRASERO APPELER LE SAV.
ALARME TURBULATEUR / PORTE	MÉCANISME DE NETTOYAGE DES TURBULATEURS BLOQUÉ OU PORTE OUVERTE / MAL FERMÉE	- VÉRIFIER QUE LA PORTE EST BIEN FERMÉE APPELER LE SAV.
ALARME SÉCURITÉ THERMIQUE / PORTE	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ THERMIQUE OU PORTE OUVERTE / MAL FERMÉE	-ATTENDRE QUE LE POÊLE REFROIDISSE, RÉARMER LE THERMOSTAT MANUEL À L'ARRIÈRE. REDÉMARRER LE POÊLE -VÉRIFIER QUE LA PORTE EST BIEN FERMÉE
ALARME TRIAC VIS SANS FIN	LA CARTE DÉTECTE UN FONCTIONNEMENT INCORRECT DU MOTEUR DE CHARGEMENT DES GRANULÉS	-ÉTEINDRE ET RALLUMER LE POÊLE APPELER LE SAV.
T. carte (°C)	LA TEMPÉRATURE DE LA CARTE A DÉPASSÉ 70°C	ATTENDRE QUE LE POÊLE REFROIDISSE PUIS LE RALLUMER. SI L'ALARME RÉAPPARAÎT, CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE.
(RECHERCHE DE RÉSEAU) LA TÉLÉCOMMANDE NE SE CONNECTE PAS	LA TÉLÉCOMMANDE A PERDU L'UNITÉ	APPUYER EN MÊME TEMPS SUR LES TOUCHES 1 ET 2 PENDANT ENVIRON 3-4 SECONDES JUSQU'À CE QUE LE MESSAGE « CHOISIR L'UNITÉ » APPARAISSE (D'USINE, C'EST L'UNITÉ 0 QUI S'AFFICHE PAR DÉFAUT)
	INTERFÉRENCE POSSIBLE	ESSAYER DE DÉCONNECTER LES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS OU LES APPAREILS POUVANT CRÉER DES CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES.
RADIOCOMMANDE NE S'ALLUME PAS	ÉCRAN ÉTEINT	CONTRÔLER LES PILES/RADIOCOMMANDE DÉFECTUEUSE.

Date 1er entretien _____ / _____ / _____

(Cachet SAV)

Date 2e entretien _____ / _____ / _____

(Cachet SAV)

Date 3e entretien _____ / _____ / _____

(Cachet SAV)

ATTESTATION D'INSTALLATION ET D'ESSAI

CLIENT : _____

Cachet du revendeur :

RUE : _____

VILLE : _____

CODE POSTAL : _____

Cachet de l'installateur :

DÉPARTEMENT : _____

TÉL : _____

Date de livraison : _____

Prénom : _____

Bordereau de livraison : _____

Nom : _____

Appareil modèle : _____

Adresse : _____ CP : _____

N° de série : _____ Année : _____

Ville : _____

Tél : _____

Après l'installation de l'appareil, le client déclare que les travaux ont été effectués dans les règles de l'art et dans le respect des instructions du présent manuel d'utilisation. De plus, il déclare avoir vérifié le bon fonctionnement de l'appareil et connaître les indications nécessaires quant à une utilisation, un emploi et un entretien corrects de l'appareil.

Signature du CLIENT

Signature du REVendeur / INSTALLATEUR

La garantie

Eva Stampaggi S.r.l. garantit que le poêle est réalisé conformément aux normes EN 13240 (poêles à bois) EN 14785 (poêles à granulés) et EN 12815 (cuisinières et cuisinières thermiques à bois), en utilisant des matériaux de haute qualité et non polluants.

Eva Stampaggi S.r.l. garantit que le poêle est exempt de défauts qui le rendent impropre à l'utilisation prévue ou qui réduisent considérablement sa valeur. Les normes du Code civil italien, la norme nationale applicable régissant la garantie dans le contrat de vente, ou la norme nationale applicable ex D. Int. doivent être expressément rappelées.

Tout défaut de conformité peut être invoqué avec les garanties et les procédures prévues par le décret-loi 206/2005, à condition que l'Acheteur ait été à connaissance du défaut, ou bien qu'il n'ait pas pu l'ignorer en exécutant les procédures normales, ou encore si le défaut de conformité découle d'instructions ou de matériels fournis par celui-ci.

Sont exclus de la garantie les dysfonctionnements, les défauts et/ou les défaillances et les dommages aux biens et/ou aux personnes en résultant, imputables à une utilisation anormale et/ou non conforme du produit, et/ou à une utilisation non conforme aux réglementations de sécurité et/ou au "Manuel d'instructions du poêle à granulés", ou dérivant d'une installation non conforme (à cet égard, l'absence de certificat de conformité de l'installation entraîne la non-conformité de cette dernière) aux réglementations et aux directives de sécurité en vigueur, ou effectuée par du personnel non qualifié (UNI10683 et UNIEN 1443), ou lorsque, à titre d'exemple, il y a une évacuation directe dans le mur.

De même, la garantie ne couvre pas un défaut éventuel de conformité lié à une utilisation ou à une installation du produit non conforme aux lois et aux règlements en vigueur et/ou aux instructions contenues dans le présent "Manuel d'instructions du poêle à granulés".

La garantie susmentionnée ne couvre pas non plus les défauts de conformité, les dysfonctionnements, les défauts et/ou les défaillances et les dommages aux biens et/ou aux personnes en résultant, dérivant de l'utilisation du poêle de manière non conforme aux directives de sécurité.

La garantie pour dysfonctionnements, vices et/ou défauts et/ou défaillance ne peut pas être invoqué et Eva Stampaggi S.r.l. n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux biens ou aux personnes : si le premier allumage n'a pas été effectué par un technicien spécialisé ou que les documents attestant que cette opération a été effectuée ne peuvent pas être présentés ; mais aussi, en cas de la violation et/ou du non-respect des dispositions du présent manuel d'instructions ; en cas d'altération et/ou de modification du poêle et de sa carte électronique ; en cas de non-respect des voyants et des alarmes ; en cas de carence de nettoyage et d'entretien ordinaire ; en cas d'absence de nettoyage et d'entretien extraordinaire par un technicien spécialisé ; en cas d'utilisation non conforme du poêle ; en cas de non-respect des exigences d'installation ; en cas de non-respect des procédures de signalement des défauts de conformité prévues dans le Décret-loi 206/2005 ; en cas d'utilisation de combustible inadapté ou de mauvaise qualité ; en cas de modifications et/ou réparations effectuées sans communication préalable et sans l'autorisation d'Eva Stampaggi S.r.l. ; en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales et/ou non spécifiques pour le poêle.

La liste ci-dessus doit être considérée comme non exhaustive et, par conséquent, les cas non expressément indiqués mais qui, en vertu d'une interprétation analogue, peuvent être assimilés aux cas énumérés, doivent également être considérés comme inclus dans les cas d'exclusion de la garantie.

Les différences suivantes liées aux caractéristiques naturelles des matériaux de revêtement sont exclues de la garantie : les veinages des pierres qui en sont la caractéristique principale et garantissent leur unicité ; les petites craquelures ou fissures pouvant être présentes sur les revêtements en céramique/faïence ; les différences de tons et les nuances sur les revêtements en céramique/faïence ; la vitre de la porte ; les joints ; les travaux de maçonnerie.

Eva Stampaggi S.r.l. décline toute responsabilité pour : les dommages aux pièces métalliques chromées et/ou anodisées et/ou peintes et, dans tous les cas, dont la surface a été traitée, en cas de frottement ou d'impact avec d'autres métaux ; les dommages aux pièces métalliques chromées et/ou anodisées et/ou peintes et, dans tous les cas, dont la surface a été traitée, en cas d'entretien et/ou de nettoyage non conforme avec des produits ou des agents chimiques (lesdites pièces doivent être nettoyées uniquement à l'eau) ; les dommages aux composants mécaniques et aux pièces mécaniques en raison d'une utilisation ou d'une installation non conforme par du personnel non spécialisé ou, en tout cas, d'une installation qui ne répond pas aux instructions contenues dans l'emballage ; les dommages aux composants électriques ou électroniques et aux pièces en raison d'une utilisation ou d'une installation non conforme par du personnel non spécialisé ou, en tout cas, d'une installation qui ne répond pas aux instructions contenues dans l'emballage.

Les résistances pour l'allumage sont du matériel sujet à l'usure dont la durée dépend de l'utilisation du poêle ; leur garantie est donc limitée aux 6 premiers mois d'utilisation du produit.

Attention : après l'achat, conserver le certificat de garantie avec l'emballage original de l'appareil, l'attestation d'installation et d'essai et le reçu délivré par le vendeur. La date du document fiscal de vente déterminera la durée effective de la garantie.

La garantie peut se faire valoir comme suit :

La procédure de l'**après-vente** est gérée par notre personnel qui peut être contacté en appelant le numéro **+39 0438.35469** ou envoyant un E-mail à info@evacolor.it

Notre personnel spécialisé pourra vous fournir des informations sur les problèmes techniques, les installations et les entretiens.

Dans le cas où il ne serait pas possible de résoudre le problème par téléphone, notre personnel signalera l'anomalie au **Service Après-Vente** le plus proche du domicile de l'utilisateur, qui interviendra sous cinq jours ouvrés

Les parties remplacées pendant la période de garantie seront garanties jusqu'à la fin de la période de garantie de l'appareil acheté.

Le fabricant ne prévoit aucune indemnisation pour la non-utilisation de l'appareil pendant le temps nécessaire à sa réparation.

En cas de remplacement de l'appareil, le fabricant s'engage à livrer l'appareil au revendeur, qui gérera à son tour le remplacement de l'appareil en utilisant la même procédure qu'au moment de la vente avec l'utilisateur final.

La présente garantie est valable sur le territoire italien ; en cas de vente ou d'installation à l'étranger, la garantie devra être reconnue par le distributeur dans le pays en question.

La garantie est remplie avec la réparation ou le remplacement des éléments défectueux, ou de pièces défectueuses ou de l'ensemble du produit, à la discrétion de l'entreprise.

Lors d'une demande d'assistance, il est indispensable d'avoir à portée de main :

- Numéro de matricule
- Modèle du poêle
- Date d'achat
- Lieu d'achat
- Certificat de démarrage garantie complété par C.A.T. spécialisé.

IMPORTANT:

EVA STAMPAGGI CONSEILLE DE CONSULTER SES CONCESSIONNAIRES AGRÉES ET CENTRES DE SERVICE.

UNE INSTALLATION AUX TERMES DE LOI EST INDISPENSABLE, EVA STAMPAGGI RECOMMANDE FORTEMENT LE PREMIER ALLUMAGE DE SES PRODUITS PAR DES TECHNIQUES QUALIFIÉS.

EVA STAMPAGGI N'EST PAS RESPONSABLE DES VENTES EN LIGNE ET DE CES OFFRES DE VENTE, PARCE QUE IL NE VEND PAS DIRECTEMENT AU PUBLIC.

POUR TOUT PROBLÈME TECHNIQUE AU COURS DE LA PERIODE DE LA GARANTIE, VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC LE REVendeur OU NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE.



La présence de ce symbole appliqué sur le produit détermine que le même N'EST PAS un refus générique, mais il doit être démolé et éliminé conformément à la réglementation dans votre pays, en vérifiant que les centres de collecte appropriés soient dans la sécurité tout en respectant et en protégeant l'environnement. La responsabilité de cette disposition est du propriétaire et c'est pour éviter des sanctions ou des conséquences négatives pour l'environnement et la santé. Nous vous recommandons de contacter directement le conseil municipal, les autorités locales pour l'élimination des déchets ou le revendeur pour avoir plus d'informations sur les lieux et les moyens de collecte.

L'élimination des déchets est importante non seulement pour l'environnement et la santé des gens, mais aussi parce qu'une telle opération conduit à une récupération des matériaux qui ont une importante économie des énergies et des ressources.

Eva Stampaggi S.r.l.
Via Cal Longa Z.I.
I - 31028 Vazzola (TV)
Tel. +39.0438.740433 r.a
Fax +39.0438.740821
Courriel : info@evacalor.it

Cachet et Signature du revendeur



Eva Stampaggi S.r.l.
Via Cal Longa Z.I.
31028 Vazzola (TV) ITALIA
Tel: +39 0438 740433
Fax: +39 0438 740821

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano Eva Stampaggi S.r.l., che si riserva il diritto di apportare le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione. Tutti i diritti riservati. Vietata riproduzione totale o parziale senza espressa autorizzazione di Eva Stampaggi S.r.l.

The data and features indicated are in no way binding to Eva Stampaggi S.r.l. The company reserves the right to make any changes necessary without prior notice or replacement. All rights reserved. Total or partial reproduction prohibited without the express authorisation of Eva Stampaggi S.r.l.

Les données et caractéristiques indiquées n'engagent pas Eva Stampaggi S.r.l., qui se réserve le droit d'apporter les modifications jugées opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement. Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle sans autorisation expresse de Eva Stampaggi S.r.l. est interdite.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften binden das Unternehmen Eva Stampaggi S.r.l. nicht, das sich das Recht vorbehält, ohne zu Vorankündigungen oder Ersetzungen verpflichtet zu sein, für opportun gehaltene Änderungen vorzunehmen. Alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder teilweise Nachdruck ist ohne die ausdrückliche Genehmigung der Eva Stampaggi GmbH nicht gestattet.

Los datos y las características que se indican no son vinculantes para Eva Stampaggi S.r.l. que se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que juzgue oportunas sin previo aviso o sustituciones. Todos los derechos están reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de Eva Stampaggi S.r.l.

Os dados e as características indicadas não comprometem a Eva Stampaggi S.r.l., que se reserva o direito de efetuar as modificações consideradas oportunas sem obrigação de aviso prévio ou de substituição. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem a autorização expressa da Eva Stampaggi S.r.l.